

# "U" CAYO DIGNAMENTE ANTE BOCA: 1-0

Ante el árbitro peruano Arturo Yamasaki, de buen comportamiento, los equipos alinearon de la siguiente manera:

**BOCA JUNIORS:** Roma; Orlando (Simeone), Edson y Marzolini; Novarini (Orlando) y Rattin; Corbatta, Angel Rojas, Menéndez, Sanfilippo y González. Entrenador, Adolfo Pederneri. **UNIVERSIDAD DE CHILE:** Pacheco; Navarro,

Donoso y Villanueva; Contreras y Moris; Osvaldo Rojas  
Ernesto Alvarez, Campos, Marcos y Sepúlveda. Entrenador  
Luis Alamos. PRIMER TIEMPO— El partido comenzó a  
(PASA A LA PAGINA 10)

# LA NACION

AÑO XLVII — SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 27 DE JUNIO DE 1963 — PRECIO: E\$ 0,10 — N.º 16.640

Edición de 18 páginas — En dos secciones	
Crónica Págs. . . . . 1 a 3	Cables . . . . . 10
Redacción . . . . . 4	Deportes . . . . . 11 a 14
Política . . . . . 5	Hípica . . . . . 15
Gremios . . . . . 6	Económicos . . . . . 16
Comercio . . . . . 6	Social . . . . . 17
Provincias . . . . . 7	Magazine . . . . . 18
Teatros . . . . . 7 y 9	Cartas . . . . . 18

*En la Cámara de Diputados:*

# Clima de Desorden y Violencia Creó Oposición

incidentes y pugilatos provocaron los diputados comunistas y demócratacristianos.- Les secundó una bien aleccionada barra, ubicada en la galería.- Se despachó el proyecto que modifica el DFL N° 425, sobre Abusos de Publicidad.

DIFICIL VICTORIA BOQUENSE



El GRABADO SUPERIOR, Carlos Campos no alcanza lo que había sobrado al guardavallas boquense Roma, perdiendo una buena oportunidad de batir el arco azul. El vagoero Marzolini corre, pero sin ninguna posibilidad de integrarse en el GRABADO INFERIOR, el de-

fensa Marzolini se anticipa a la acción de Carlos Campos y despeja el peligro que se cernía sobre su valla. Más atrás, el zaguero central Edson y Sepúlveda siguen atentos el desenlace de la jugada.— (FOTOS UPI).—

Más de un millón de berlineses clamaron al Presidente Kennedy

BERLIN, 26. — (UPI). — (Por W. Gripe). — El Presidente de los Estados Unidos, John F. Kennedy, hizo hoy una visita de ocho horas a Berlín occidental y recibió una bienvenida tan tumultuosa y repleta de emoción de mas de un millón de fogosos aclamantes berlineses occidentales, que les gritaban a estos: "Ich bin ein Berliner" (soy un berlinés).

La policía de Berlín occidental estimó oficialmente que 1.300.000 personas acudieron para aclamar al Presidente a lo largo de los 60 kilómetros de su recorrido en automóvil por el sector occidental de la

...MADO A LAS PARTES PARA  
...UCIONAR EL CONFLICTO DE  
...EL TENIENTE" HIZO MINISTRO GALVE

... días del vencimiento del plazo legal no exi-  
... bases para un entendimiento. No le han dedica-  
... este conflicto la atención indispensable para bu-  
... solución. Anoche aprobaron la huelga los  
... trabajadores.

El Presidente estuvo unos minutos en cada punto,

Ministro del Trabajo y  
Seguridad Social, Hugo Gálvez,  
en conferencia de prensa, formuló declaraciones  
relativas a la grave situa-  
ción que se le creaba al país  
por el conflicto del Mineral El  
Cerro, sin que hasta la fe-  
chera, "El Comercio" pudiese

En la puerta de Brandenburgo, el Presidente caminó hasta unos nuevos muros de la



Ministro del Trabajo, Hugo

**Lea Hoy el  
Suplemento  
Deportivo**

... A LA PAGINA 2)

## Pablo VI agradeció felicitaciones de Jefe del Estado

El Papa Pablo VI agradeció al Presidente Alessandri sus felicitaciones con motivo de su reciente elección a través del siguiente cablegrama recibido ayer por el Jefe del Estado:

"Yo recibir con vivo consuelo las elevadas expresiones de felicitación que Vuestra Excelencia, en nombre propio, del Gobierno y del pueblo chileno, nos han querido enviar el día de nuestra elección al Summo Pontificado, deseamos hacer llegar el testimonio de nuestra ferviente gratitud que acompañamos con nuestra propia felicitación apostólica para toda esa católica nación."

## Kennedy en el Muro de Berlín



BERLIN.—Policías de Berlín Oriental observan al Presidente de Estados Unidos, John Kennedy, quien mira desde una plataforma especialmente erigida en las cercanías de la muralla divisoria entre Berlín Este y Oeste, el día 26. El Presidente Kennedy se detuvo en dos oportunidades a lo largo de la muralla fronteriza en su primera visita para observar al "Mundo Comunista". (RADIOFOTO UPI).

## Ministro Pinto viajó a USA



El Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, viajó ayer a los Estados Unidos, para negociar el empréstito de los créditos que Chile necesita, para financiar un vasto programa de obras que se ejecutarán en los próximos meses. Entre los proyectos de regadío, caminos, puentes y túneles. El Ministro Pinto viajó acompañado de Ruperto Castro, vicepresidente de la Cámara de Comercio y Riquelme, jefe del Departamento de Estudios de la Dirección de Riego, y del Asesor del Banco Internacional, Thurman Sherard. En segundo lugar, de izquierda a derecha, acompañado, en el mismo orden, por los demás miembros de la delegación chilena, se despedida en los Cerrillos por el Subsecretario de Obras Públicas, Guillermo Ríos Mackenna y el Subpresidente de LAN-Chile, Mauricio Yáñez.

## Desde Valparaíso hasta Zona Austral llovió intensamente

El mal tiempo, con lluvias torrenciales, afectó ayer a las provincias de Valparaíso, Santiago, Cautín, Valdivia, Osorno y Llanquihue, y de acuerdo con informaciones recibidas en el Departamento de Radio del Ministerio de Obras Públicas, "Lluvias intensas, con corrientes de las zonas comprendidas entre Angol, Talca y Linares, en tanto que en el norte, entre Iquique y Arica, el tiempo se mostraba amenazante, produciendo fuertes vientos al interior de La Serena".

Las informaciones no dieron cuenta de daños producidos en dichos sectores, pero coincidieron al decir que no se han registrado temporales.

Las precipitaciones se iniciaron durante las primeras horas de la madrugada del ayer, concentrándose en el sector Llanquihue-Arica, donde, aparentemente, se extendieron hacia el norte, junto con fuertes vientos, especialmente en la costa, hasta alcanzar a las provincias centrales. En el sector cordillera, se reportó la presencia de intensas nevadas durante todo el día.

Se efectuó comparendo en querrela contra "El Siglo"

A las 15 horas tuvo lugar ayer en la Corte de Apelaciones el comparendo entre los abogados Miguel Schweitzer patrocinante de la querrela presentada por el ex Presidente de la Nación como víctima de un delito de injurias y calumnias. El 'Siglo', por el delito de injurias y calumnias con publicidad, y el abogado Jorge Jiles que representa en este juicio al órgano de prensa comunista.

Ambos comparecieron ante el Ministro sumariante, Roberto Smart Flores.

Es posible que el Ministro Smart Flores, desde hoy nusea ordena de citación para obtener el comparendo de los directores responsables del 'Siglo', Enrique Martín y para iniciar los interrogatorios de rigor.

## 38 muertos al estallar avión

La máquina, un transporte belga, participaba en maniobras en Alemania occidental. Nueve tripulantes saltaron en paracaídas, salvándose.

**DETOMED, ALEMANIA OCCIDENTAL, 26 (UPI).**—Un avión de transporte belga que fue usado por pilotos en ejercicios militares occidentales explotó en vuelo hoy y se estrelló contra la ladera de un monte en la zona de la frontera entre los 47 paracaidistas y tripulantes a bordo.

Puede el peor desastre aéreo de la historia occidental desde que 52 personas murieron cuando se estrelló un avión checoslovaco cerca de Múnich, en Bavaria, el marzo de 1961.

Los nueve sobrevivientes fueron paracaidistas que saltaron desde el avión "volante" hecho en los Estados Unidos, momentos antes de que se estrellara y fueran consumidos por las llamas.

Sin escaparon sin heridas mientras que otros dos fueron salvados.

**(PASA A LA PAGINA**











## Tránsito



—Nosotros, los chilenos, tenemos nuestro propio sistema para controlar el crecimiento de la población...

## Sobresalto ciudadano

Las huelgas que con alarmante frecuencia se están sucediendo entre el personal encargado de la atención de los establecimientos hospitalarios, están dando motivo a un sentimiento generalizado de sobresalto y repudio ciudadano. En la práctica, las víctimas de estos procedimientos son los enfermos, esto es, seres humanos que no pueden valerse por sí mismos. Pero hay más: hace pocos días en el Hospital San Borja ocurrieron actos de saqueo, durante uno de estos actos, una criminal naturalista ha hecho necesaria la intervención de un Ministro de Corte para investigar y sancionar criminalmente si ello procede. No se descarta la posibilidad de que los antecedentes anteriores del Hospital Arriarán y del Hospital de Temuco hayan obedecido también a maniobras depredatorias análogas a la del Hospital San Borja. La repetición de hechos tan graves, en un lapso relativamente breve, autorizan una sospecha semejante.

Lo dicho, por su tremenda trascendencia, va más allá de lo que puede mirarse como un simple motivo de alarma pública. Es cuanto cabe de inhumano. Sin embargo, la opinión pública advierte con estupor que no obstante el carácter desprecioso y antipático de los movimientos relacionados con estos hechos, encuentran un eco interesado en determinados sectores políticos.

SALA BANCO DE CHILE:

## Exhibe Manuel Casanova Vicuña

por NATHANIEL YANEZ SILVA

Son treinta y un cuadros de calidad muy homogénea. Se diría que hay en él un progreso, si no se tratara ya de un maestro en el paisaje, y sobre todo en la marina, siguiendo la ruta de su ilustre señor padre, don Alvaro Casanova Zenteno, a quien supera por la variedad de temas.

Estuvo muy asiduo durante cinco o seis años, a pintar marinas de noche, claros de luna tan románticos y que pintados por él gustaban tanto, porque sabe al mismo tiempo lo que le gusta al público, y como los cuadros no se hacen para tenerlos guardados, sino que para venderlos, él les pintaba con fruición. Al mismo tiempo pintó bailarinas. Era para el distinguido pintor una prueba peligrosa, porque son tan popularizadas por el grabado, las que ha pintado en forma maestra. Degas.

Y lo que son los aciertos! Para mí el mejor cuadro, salvo una marina titulada "Corriendo el temporal", que tiene un movimiento de mar sorprendente, el mejor cuadro, el más simpático del conjunto, acaso el más atrevido, es el de una bailarina, número 6, "Durante el Ensayo". Una muchacha hermosa en primer término junto a un instrumento de timbal. ¡Qué contraste más llamativo, esa mujer y ese timbal, que como se sabe, es una especie de bombo de forma de mitad de naranja, que decañca. Es una composición simpática, y primorosamente pintada.

Llena de alegría en su color y en su visión, la tela número 8, "Desde el Cerro Alegre". Aquello se siente, es el Valparaíso asado, encantador, barrio de ingleses y de gente de gusto. El colorido es brillante, la técnica sabia, y justa al tema. Delicado "Atardecer en Angelmo", y con tema sencillo, y esa sugestiva tela "La Carreta", número 17.

## Ania Dorfmann

por PABLO GARRIDO

Que hay innumerables maneras de juzgar a un artista como Ania Dorfmann, es asunto comunitario a formaciones, gustos y pareceres. Quien la tome como la única mujer que tocó bajo la batuta de Toscanini — como reza en su propaganda — se quedará en aquello de asombrante que supo tan bien irradiar el mago mediterráneo de la orquesta. Pero la Dorfmann tiene muchas otras virtudes que la de enervar a los genios. Nada raro, luego, que algo que se precie de estimulante para los "concert goers", resulte justamente lo contrario. Decimos todo esto porque, por esas reacciones curiosas de cosa tan imponderable como lo es el público, en esta pequeña gran ciudad el arte suyo no ha tenido, aún, la justa apreciación cabal. Afortunadamente, a más del recital que reñamos, Ania Dorfmann volverá a presentarse en un concierto de despedida en la misma hermosa sala del Teatro Municipal, el día de hoy.

Queremos remarcar cuánto se le ha de agradecer a esta artista la confección de un programa como el que se comenta, donde, a más de Sonatas de Mozart (K.V. 283 y Beethoven (No 3), incluyó dos autores malos torpemente postergados: nos referimos a Gabriel Fauré (1845-1924) y Alexis Emmanuel Chabrier (1841-

1924). Esto sólo está demostrando la seriedad formativa de la artista, antes de un sentimiento exquisito. Es más, Ania Dorfmann pudo exhibir aquello de eclecticismo que buscamos, insensiblemente, en todo programa de solistas, los que a fuer de rutina nos hacen rehuirlos instintivamente.

Fauré representa uno de los valores más singulares de enlace entre dos corrientes histórico-culturales: eminentes: el postromanticismo y el impresionismo. Quizá por ello, por una supuesta indefinición, no goce del favor que se le otorga a los que integran dichas tendencias (Franck - Saint Saens y Ravel-Debussy). Pero no hay en su copiosa producción ni la pesantes ni la rebucada, aunque fluye todo dentro de lo formal con un deleite oteo de lo novedoso y refinado. Los Impromptus en la Beethoven y Fa menor, que eligió la Dorfmann, fueron verdaderas clases de maestría en cualquier sentido: así lo entendieron todos. Chabrier, el huracán y sarcástico genio, estuvo cabalmente retratado en la "Bourrée Fantasque", otra obra postergada. Si a esto añadimos que sus versiones de la Sonatina de Ravel, como asimismo del opus 22 de Chopin fueron perfectas, piense el lector ante qué tipo de pianista, estamos.

## Inaceptable

Va siendo cosa habitual el procedimiento de atribuir al Presidente de la República declaraciones que no ha hecho en sus audiencias a los jefes políticos o gremiales.

Antes fueron los dirigentes de la CUT, que hubieron de ser desmentidos por la grabación magnetofónica de una entrevista que sostuvieron con el Presidente y que todo el país escuchó.

A lo que parece, el escarmiento no ha sido suficiente, porque ahora los dirigentes del FRAP también han atribuido al Jefe del Estado declaraciones que no ha hecho.

En concreto, se le ha supuesto al señor Alessandri la manifestación de ideas o expresiones contrarias al proyecto de ley que modifica las normas legales vigentes sobre abusos de publicidad, y que patrocinó el Ministro de Justicia, señor Ortúzar.

Nada más absurdo, porque el proyecto lleva, como es natural, la firma del Presidente.

Por lo demás, el señor Alessandri ha demostrado, hasta la saciedad, en todos los actos de su Gobierno, en lo grande y en lo pequeño, que sabe lo que hace.

Con todo, no es posible dejar pasar por alto esta conducta despreciosa de tales dirigentes.

La vida democrática del país, la fe pública, se resenten con esta inverecundia irresponsable.

## Mordaza para los buitres

La Cámara de Diputados, al proseguir la discusión del proyecto que modifica el Decreto-Ley 425, sesión ayer "a toda orquesta". Hubo extraordinaria animación y se dijeron cosas violentísimas. El apasionamiento subió de punto y los límites serenos y equívocos en que, idealmente, debería mantenerse toda controversia parlamentaria, fueron desbordados ampliamente. Determinados sectores ya no cumplían la función de legislar, sino de vociferar.

Si a esos sectores no les animara una intención definitivamente política, les sería muy fácil ponerse de acuerdo para despachar este proyecto, cuyo espíritu es clarísimo: pretende liberar al país, de una vez para siempre, de la bazofia, de la escatología periodística. Sucesivos presidentes de la Suprema Corte de Justicia, el Instituto de Ciencias Penales, ciudadanos eminentes — incluyendo el Presidente de la República en su Mensaje —, han abogado por que termine esa abyecta modalidad de tratar la llamada cronica roja en la forma más baja, más vil y más nauseabunda que pueda soportar un papel impreso. El crimen se presenta al pueblo no para ejemplificarle y hacerle concebir horror por el delito, sino como — si se permite el contrasentido — una inmundicia golosina para despertar, acuciar y azuzar los instintos más perversos, primarios y bestiales.

Algunos de estos cronistas revuelven el elenco social con escalofriante complacencia. Exponen al sol de la publicidad las miserias y ocultas lacras morales y físicas de cualquier infeliz que se ponga al alcance de su innoble voracidad por lo sucio, lo triste, lo lamentable, lo revulsivo.

Por otra parte, el desmentido, la evidencia contraria, las pruebas documentales, no prevalecen contra la difamación sistemática. Tal el caso del Ministro Ortúzar, a quien se le hizo por la prensa una imputación injusta, falsa, que dio motivo a una querrela judicial. El autor, un periodista, naturalmente, tuvo todas las oportunidades que la ley ofrece para demostrar la verdad de su imputación, y no pudo hacerlo porque el hecho era

inexistente, era una simple invención suya. Fue condenado. No obstante, con una pertinacia que solo se explica por la mala fe, ayer se levantaron voces en la Cámara para rescindir la imputación invalidada por la justicia. Como si no hubiese existido una investigación ni un veredicto judicial que todos, y en especial los parlamentarios, debieran respetar.

Por desgracia, han existido en Chile diarios que daban asco y que ninguna persona decente podía llevar a su casa. Es legítimo el afán de mayor difusión, pero ha de ser a través de una honrada emulación profesional y no destacando la carroña, el detritus social que aun existe en todos los conglomerados humanos. Se trata de suprimirlo y no de exaltarlo. La nueva legislación propuesta pretende evitar que haya en Chile un diario que produzca asco y vergüenza. Quiere impedir que se hurque con intención maliciosa en la vida privada de los individuos, que se cometan daños irreparables e injustos para ese patrimonio moral sagrado que es la reputación de las personas. Nos preguntamos si los parlamentarios que, con entusiasmo digno de mejor causa, se oponen a las modificaciones referidas, verían con agrado que se investigase en sus vidas y se expusiera públicamente, por ejemplo, por que se deshiciera el hogar de tal parlamentario y todos los secretos que llevaron a ese ciudadano a alejarse de su mujer (o de su marido) y de sus hijos. Indudablemente, calificarían una información de este tipo como una infamia. Pero la ley parece no es dura. Si está hoy dispuestos a defender, con grandes vociferaciones, el derecho a arrastrar por el lodo el honor de un ciudadano cualquiera, también deben, mañana, estar dispuestos a sufrir en carne propia los innobles desbordes periodísticos que permite la actual legislación.

Los impugnadores de la modificación de la ley han pretendido cotejar el proyecto de impopularidad, motejándolo de "ley mordaza". A ellos habría que contestar con las recientes palabras de senador Julio Durán en Valparaíso: "Mordaza, sí. Pero para los buitres".

## Galimatías electoral

En todos los seres humanos, o en sus grupos, existen misterios, actitudes o conductas aparentemente inexplicables. A un observador mudo de serenidad y conocimiento, en sus límites, de la realidad chilena, tendrá que extrañarle muchísimo esa costumbre, manía o especie de tic nervioso que han caído algunos sectores políticos, de exigir, a cada momento, "garantías electorales".

¿Qué significa exactamente esta expresión? ¿Podría decirse con verdad que la libertad electoral está amenazada en Chile?

No parece que, desde hace muchos años, la madurez cívica chilena sea un hecho evidente, que no está en discusión. La discusión se promueve, de mala fe, cuando interviene un factor psicológico extraño.

Hoy, este factor no es otro que el miedo, el terror anticipado de aquellos sectores, ante una derrota política que presienten. Y entonces, acuciados por este miedo, han hecho el gran hallazgo, han encontrado el mejor caballo de batalla, las garantías electorales.

Han inventado unas fantasmales "intervenciones electorales" y han aplicado el término a todo lo imaginable.

Así, poniéndose el parche antes de la herida, buscando la justificación de la derrota antes de perder la batalla, esos caballeros, que han pasado su vida soñando con Ministerios, Embajadas y Vicepresidencias y que hoy no las tienen todas consigo, acusan al Gobierno de intervención electoral buscando los pretextos más peregrinos.

Si se inaugura una nueva población obrera, es, indudablemente, una avispa manera para que la Derecha Económica pueda captar algunos votos populares; es una solapada forma de intervención electoral. ¿Hay que pedir garantías?

Si se trata de dar una expansión normal a la televisión, que debe funcionar en Chile, a lo sumo, con el uno por ciento de su capacidad técnica, aquellos caballeros estiman que también será una intervención electoral, porque los canales comerciales serán para la zarrandada Derecha Económica. ¿Por qué? Lo mismo podrían decir de los avisos de los diarios, de la fórmula de canal comercial. (Acaso los inventores de estas "intervenciones" podrían inventar también la forma de mantener diarios, revistas, radioemisoras y TV sin anuncios comerciales?)

Si el Gobierno pretende renovar viejismos y anacrónicos preceptos legales, para hacerlos más adaptables al momento en que vivimos, también es una intervención electoral.

A medida que se acerca la fecha de la elección presidencial, las majaderías denuncias de este tipo se irán multiplicando. Porque se trata de una táctica, de un sistema. Mentir, que algo queda, decía Voltaire. Posiblemente habrá personas que creen estas falsedades. Pero la gente capaz de apreciar los hechos con serenidad, sabe que pocos países hay en el mundo que puedan ofrecer, como Chile, el ejemplo de una mayor honradez política, de la que hemos de estar orgullosos. Y habrán también bien que los que, acuciados por el miedo de la derrota, pretenden socavar este prestigio evitando, de cualquier modo, que los caminos de cabras que van dejando aquellos que salieron por encima del valor de las grandes corrientes del espíritu para ofrecer mejoras de orden económico a cambio

de la libertad, de la supervivencia de la familia, de la vigencia de la dignidad.

Algunos sectores han creído que una especie de definición se encuentra en el vértice de ese vértice y observan cómo pasan lentamente los señores del desgano y cómo se atropellan, despenándose a empujones, los que hacen de la violencia un credo y de la

No fue este el pensamiento del Frente Democrático, y no podía serlo. No rigen ni stiquera en la vida privada, aquellos acomodaticios dichos de que el que calla oprime, o todos los otros que interpretan los silencios de los dioses de barro por la mirada o gesto del taumaturgo de turno.

La gran envergadura por la que atraviesa la sociedad de nuestros días se forma por los trillados senderos de quienes no quieren avanzar para no desprenderse de nada, y van dejando aquellos que salieron por encima del valor de las grandes corrientes del espíritu para ofrecer mejoras de orden económico a cambio

de la libertad, de la supervivencia de la familia, de la vigencia de la dignidad.

Algunos sectores han creído que una especie de definición se encuentra en el vértice de ese vértice y observan cómo pasan lentamente los señores del desgano y cómo se atropellan, despenándose a empujones, los que hacen de la violencia un credo y de la

No fue este el pensamiento del Frente Democrático, y no podía serlo. No rigen ni stiquera en la vida privada, aquellos acomodaticios dichos de que el que calla oprime, o todos los otros que interpretan los silencios de los dioses de barro por la mirada o gesto del taumaturgo de turno.

## La cambiante faz del Papado

NUEVA YORK. (FNS).

Según consenso universal, el finado Papa Juan XXIII ganó el interés y la simpatía del mundo entero como lostrón poco de sus predecesores, a través de su cálida personalidad y el deseo, frecuentemente expresado, de construir puentes en vez de erigir valladares, dio al mundo una imagen del papado y de la Iglesia católica romana que pudiera describirse como distinta, si bien no nueva del todo.

En su corto período de cinco años, el más breve pontificado en más de un siglo, el papa entonces poco conocido prelado, hijo de unos campesinos italianos, otorgó un potente impulso al movimiento ecuménico. Con lo cual allanó el camino hacia la esperada restauración de la unidad cristiana. Obtuvo la gratitud de los isidios por ordenar la eliminación, de la liturgia de Semana Santa, de los tradicionales pero ya innecesarios términos ofensivos.

Sus gestiones de acercamiento no excluyeron siquiera al mundo soviético, cuyo comunismo ha combatido el Vaticano, a juicio de muchos, con celo rayano en el fanatismo. Sus dos grandes encíclicas sociales, "Mater et Magistra" y "Pacem in Terris", esta última expedida el pasado abril, ejemplificaron su propósito de poner a la Iglesia en la primera línea de las grandes luchas sociales de nuestro tiempo, en especial en favor de la causa de la paz en la era nuclear, y del progreso económico y cultural en los países en desarrollo. De todas esas formas, el Papa Juan inauguró de manera dramática el diálogo con el mundo moderno.

Una palabra, "aggiornamento", parece condensar las ideas que el papa Juan XXIII, en sus encíclicas, significó "puesta al día", o sea, modernización. El término no fue acogido con beneplácito en algunos círculos vaticanos. Mas el Pontífice insistió en la idea, si no en el vocablo. Y cuando el pasado octubre los más de mil Obispos convocados por el Concilio Ecuménico, se reunieron en el Vaticano, tuvieron oportunidad de exponer sus pensamientos, se evidenció que estaban con el Papa. En los dos meses, por lo demás improductivos, de la primera sesión, la vasta mayoría de los Obispos respaldó su visión sobre las necesidades de la Iglesia en nuestra época.

Estos sucesos, desde luego, no pasaron inadvertidos en el mundo no católico y en el cristiano en general. Muchos observadores, tal vez, se han preguntado cómo algo así, que resultara elegido Papa como candidato de transacción — y, en realidad, como una especie de "gerente" cuya función primordial sería agendar a plena capacidad el Colegio Cardenalicio y aguardar luego la muerte pacíficamente — pudo tener tanta influencia. Asimismo, se preguntan si el sucesor de Juan XXIII podrá o habrá de llevar adelante su misma política.

El Papa Juan XXIII no fue, en el sentido estricto de la palabra, un innovador. Fue más

EN LA HUELLA DE LA DEMOCRACIA:

## El hombre libre

por G. A.

En el programa básico del Frente Democrático y de su candidato presidencial, el senador Julio Durán, se contienen todos los puntos de vista que una combinación seria de partidos se compromete a mantener en cada acto del Gobierno que se iniciará en 1964.

El programa, sin embargo, no deja de ser definido, por el contrario, lo es y mucho. La gran envergadura por la que atraviesa la sociedad de nuestros días se forma por los trillados senderos de quienes no quieren avanzar para no desprenderse de nada, y van dejando aquellos que salieron por encima del valor de las grandes corrientes del espíritu para ofrecer mejoras de orden económico a cambio

de la libertad, de la supervivencia de la familia, de la vigencia de la dignidad.

Algunos sectores han creído que una especie de definición se encuentra en el vértice de ese vértice y observan cómo pasan lentamente los señores del desgano y cómo se atropellan, despenándose a empujones, los que hacen de la violencia un credo y de la

No fue este el pensamiento del Frente Democrático, y no podía serlo. No rigen ni stiquera en la vida privada, aquellos acomodaticios dichos de que el que calla oprime, o todos los otros que interpretan los silencios de los dioses de barro por la mirada o gesto del taumaturgo de turno.

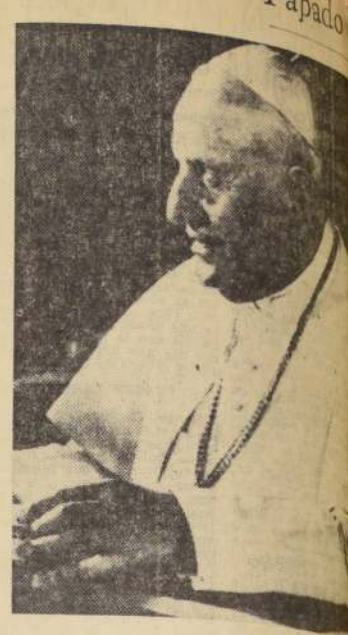
La gran envergadura por la que atraviesa la sociedad de nuestros días se forma por los trillados senderos de quienes no quieren avanzar para no desprenderse de nada, y van dejando aquellos que salieron por encima del valor de las grandes corrientes del espíritu para ofrecer mejoras de orden económico a cambio

de la libertad, de la supervivencia de la familia, de la vigencia de la dignidad.

Algunos sectores han creído que una especie de definición se encuentra en el vértice de ese vértice y observan cómo pasan lentamente los señores del desgano y cómo se atropellan, despenándose a empujones, los que hacen de la violencia un credo y de la

No fue este el pensamiento del Frente Democrático, y no podía serlo. No rigen ni stiquera en la vida privada, aquellos acomodaticios dichos de que el que calla oprime, o todos los otros que interpretan los silencios de los dioses de barro por la mirada o gesto del taumaturgo de turno.

La gran envergadura por la que atraviesa la sociedad de nuestros días se forma por los trillados senderos de quienes no quieren avanzar para no desprenderse de nada, y van dejando aquellos que salieron por encima del valor de las grandes corrientes del espíritu para ofrecer mejoras de orden económico a cambio



JUAN XXIII

bien un "Papa de transición" de un modo no concebido cuando la expresión entró en boga tras el Concilio que lo eligió en 1958. Puede decirse que dio plena manifestación de sus ideas, desde el momento en que se abrieron las puertas de la Iglesia católica. Sus ideas no eran nuevas en sí mismas, pero él les otorgó movilidad y autoridad, de una manera obvia y sorprendente.

El Papa Juan XXIII destruyó estereotipos por docenas. En muchos sectores, tradicionalmente, la Iglesia católica ha sido considerada como reaccionaria en política, oscurantista en cuestiones de estudio y ciencia, medieval en sus métodos, adoradora del "orden" con preferencia sobre la "libertad". Claro que ha habido razones históricas para el fomento de esas ideas. Roma defendió con máxima firmeza las ideas libertarias de la Revolución Francesa. En asuntos sociales, se atacó a la Iglesia por depender de la riqueza de las clases altas, se inclinó más frecuentemente a las monarquías y dictaduras que a las democracias. Impugnó severamente los alegatos de la ciencia moderna; parecía oponerse al cambio sólo porque era cambio; parecía rezagarse en todo punto de progreso social.

El monumento a esta resistencia a lo nuevo en política, economía y cultura fue el sílabo de 1864, emitido por el Papa Pío IX. Esto parecía comprometer a la Iglesia con todo lo bueno y positivo en la sociedad moderna. Mas el mismo Papa, al mismo tiempo, le dio un giro. Juan XXIII, quien ascendió al trono

de San Pedro en 1958, consideró como un planteamiento concebido el Concilio Vaticano II, el primer Concilio de la Iglesia católica en más de un siglo. Este es el Concilio que el papa Juan XXIII, en 1958, quien insistió, en vano, a que se abriera la Iglesia católica a las modernas ideas sociales y políticas, llevó a cabo su cometido. Este es el Concilio que el papa Juan XXIII, en 1958, quien insistió, en vano, a que se abriera la Iglesia católica a las modernas ideas sociales y políticas, llevó a cabo su cometido.

El Papa representó un cambio de expresión y de actitud, comprensible y necesario, en los cambios que venían sucediendo a través de las décadas. El hecho de que la Iglesia católica, en su historia, haya sido considerada como reaccionaria en política, oscurantista en cuestiones de estudio y ciencia, medieval en sus métodos, adoradora del "orden" con preferencia sobre la "libertad". Claro que ha habido razones históricas para el fomento de esas ideas. Roma defendió con máxima firmeza las ideas libertarias de la Revolución Francesa. En asuntos sociales, se atacó a la Iglesia por depender de la riqueza de las clases altas, se inclinó más frecuentemente a las monarquías y dictaduras que a las democracias. Impugnó severamente los alegatos de la ciencia moderna; parecía oponerse al cambio sólo porque era cambio; parecía rezagarse en todo punto de progreso social.

El monumento a esta resistencia a lo nuevo en política, economía y cultura fue el sílabo de 1864, emitido por el Papa Pío IX. Esto parecía comprometer a la Iglesia con todo lo bueno y positivo en la sociedad moderna. Mas el mismo Papa, al mismo tiempo, le dio un giro. Juan XXIII, quien ascendió al trono

de San Pedro en 1958, consideró como un planteamiento concebido el Concilio Vaticano II, el primer Concilio de la Iglesia católica en más de un siglo. Este es el Concilio que el papa Juan XXIII, en 1958, quien insistió, en vano, a que se abriera la Iglesia católica a las modernas ideas sociales y políticas, llevó a cabo su cometido.

El Papa representó un cambio de expresión y de actitud, comprensible y necesario, en los cambios que venían sucediendo a través de las décadas. El hecho de que la Iglesia católica, en su historia, haya sido considerada como reaccionaria en política, oscurantista en cuestiones de estudio y ciencia, medieval en sus métodos, adoradora del "orden" con preferencia sobre la "libertad". Claro que ha habido razones históricas para el fomento de esas ideas. Roma defendió con máxima firmeza las ideas libertarias de la Revolución Francesa. En asuntos sociales, se atacó a la Iglesia por depender de la riqueza de las clases altas, se inclinó más frecuentemente a las monarquías y dictaduras que a las democracias. Impugnó severamente los alegatos de la ciencia moderna; parecía oponerse al cambio sólo porque era cambio; parecía rezagarse en todo punto de progreso social.

El monumento a esta resistencia a lo nuevo en política, economía y cultura fue el sílabo de 1864, emitido por el Papa Pío IX. Esto parecía comprometer a la Iglesia con todo lo bueno y positivo en la sociedad moderna. Mas el mismo Papa, al mismo tiempo, le dio un giro. Juan XXIII, quien ascendió al trono

de San Pedro en 1958, consideró como un planteamiento concebido el Concilio Vaticano II, el primer Concilio de la Iglesia católica en más de un siglo. Este es el Concilio que el papa Juan XXIII, en 1958, quien insistió, en vano, a que se abriera la Iglesia católica a las modernas ideas sociales y políticas, llevó a cabo su cometido.

El Papa representó un cambio de expresión y de actitud, comprensible y necesario, en los cambios que venían sucediendo a través de las décadas. El hecho de que la Iglesia católica, en su historia, haya sido considerada como reaccionaria en política, oscurantista en cuestiones de estudio y ciencia, medieval en sus métodos, adoradora del "orden" con preferencia sobre la "libertad". Claro que ha habido razones históricas para el fomento de esas ideas. Roma defendió con máxima firmeza las ideas libertarias de la Revolución Francesa. En asuntos sociales, se atacó a la Iglesia por depender de la riqueza de las clases altas, se inclinó más frecuentemente a las monarquías y dictaduras que a las democracias. Impugnó severamente los alegatos de la ciencia moderna; parecía oponerse al cambio sólo porque era cambio; parecía rezagarse en todo punto de progreso social.

El monumento a esta resistencia a lo nuevo en política, economía y cultura fue el sílabo de 1864, emitido por el Papa Pío IX. Esto parecía comprometer a la Iglesia con todo lo bueno y positivo en la sociedad moderna. Mas el mismo Papa, al mismo tiempo, le dio un giro. Juan XXIII, quien ascendió al trono

de San Pedro en 1958, consideró como un planteamiento concebido el Concilio Vaticano II, el primer Concilio de la Iglesia católica en más de un siglo. Este es el Concilio que el papa Juan XXIII, en 1958, quien insistió, en vano, a que se abriera la Iglesia católica a las modernas ideas sociales y políticas, llevó a cabo su cometido.

El Papa representó un cambio de expresión y de actitud, comprensible y necesario, en los cambios que venían sucediendo a través de las décadas. El hecho de que la Iglesia católica, en su historia, haya sido considerada como reaccionaria en política, oscurantista en cuestiones de estudio y ciencia, medieval en sus métodos, adoradora del "orden" con preferencia sobre la "libertad". Claro que ha habido razones históricas para el fomento de esas ideas. Roma defendió con máxima firmeza las ideas libertarias de la Revolución Francesa. En asuntos sociales, se atacó a la Iglesia por depender de la riqueza de las clases altas, se inclinó más frecuentemente a las monarquías y dictaduras que a las democracias. Impugnó severamente los alegatos de la ciencia moderna; parecía oponerse al cambio sólo porque era cambio; parecía rezagarse en todo punto de progreso social.



# Liberal de Concepción afirma total apoyo a Julio Durán

La directiva provincial de la Juventud Liberal de Concepción, con fecha reciente, se reunió para discutir y aprobar el voto mediante el cual se expresará el apoyo a la candidatura de Julio Durán Neumann.

Los directivos de la Juventud Liberal de Concepción, con fecha reciente, se reunió para discutir y aprobar el voto mediante el cual se expresará el apoyo a la candidatura de Julio Durán Neumann. Los directivos de la Juventud Liberal de Concepción, con fecha reciente, se reunió para discutir y aprobar el voto mediante el cual se expresará el apoyo a la candidatura de Julio Durán Neumann.

**JULIO DURAN APOYA A BOQUIPULLI**  
El senador y candidato presidencial del Frente Democrático, don Julio Durán Neumann, se entrevistó ayer con el ministro de Hacienda y Crédito Público, don Pablo Alfaro, para plantearle el problema derivado de la radicación definitiva de las actas electorales del distrito de Boquiulli, en la provincia de Caucho.

El senador Durán explicó al ministro que hace más de 13 años el Fisco expropió el citado predio, propiedad de su señor padre don Domingo Durán. El Fisco hace dos años que no ha permitido que algunos propietarios profesionales, militantes de los partidos Socialista y Comunista, estén recorriendo la zona, proponiendo la compra de los terrenos, lo que ha permitido que algunos propietarios profesionales, militantes de los partidos Socialista y Comunista, estén recorriendo la zona, proponiendo la compra de los terrenos.

## INSTITUCIONALIDAD DEL PROYECTO E. ORTUZAR

En el debate intervinieron los diputados Rafael Agustín Gumucio, Patricio Hurtado, Florencio Gallejón, Clodomiro Almeyda, Oscar Naranjo, Albino Barra, Hugo Zepeda Coli y Raúl Morales Adriaola.

El ministro Enrique Ortúzar, en su discurso, expresó que la ley de institucionalidad es una ley que no se trata de restringir o suspender la libertad personal o la libertad de expresión, sino que se trata de establecer la responsabilidad de los funcionarios públicos. El ministro Enrique Ortúzar, en su discurso, expresó que la ley de institucionalidad es una ley que no se trata de restringir o suspender la libertad personal o la libertad de expresión, sino que se trata de establecer la responsabilidad de los funcionarios públicos.

### MINISTRO ORTUZAR

algunos quiere valerse de esta bella manifestación del espíritu para injuriar o calumniar y es por eso que la ley de institucionalidad, con publicidad, entonces, lógicamente se está considerando un delito. El ministro Enrique Ortúzar, en su discurso, expresó que la ley de institucionalidad es una ley que no se trata de restringir o suspender la libertad personal o la libertad de expresión, sino que se trata de establecer la responsabilidad de los funcionarios públicos.

### Investigarán las denuncias hechas por FRAP a S. E.

La Subsecretaría de Interior informó que fue llamado a Santiago el Gobernador de Calbuco, don Hernán Borquez, para que informe en relación a la denuncia de intervención formulada en su contra por dirigentes del FRAP durante la entrevista de estos con el Presidente de la República.

### Condecoración Militar Chilena

Los generales del Ejército de los Estados Unidos, Andrew O'Meara y Theodore Bogart, fueron condecorados con la Estrella Militar de las Fuerzas Armadas de Chile, en el grado de Gran Estrella al Mérito Militar. Le impuso la condecoración el Ministro de Defensa, don Pedro Pablo Kuczynski.

### Condecoración Militar Chilena

Los generales del Ejército de los Estados Unidos, Andrew O'Meara y Theodore Bogart, fueron condecorados con la Estrella Militar de las Fuerzas Armadas de Chile, en el grado de Gran Estrella al Mérito Militar. Le impuso la condecoración el Ministro de Defensa, don Pedro Pablo Kuczynski.

### Condecoración Militar Chilena

Los generales del Ejército de los Estados Unidos, Andrew O'Meara y Theodore Bogart, fueron condecorados con la Estrella Militar de las Fuerzas Armadas de Chile, en el grado de Gran Estrella al Mérito Militar. Le impuso la condecoración el Ministro de Defensa, don Pedro Pablo Kuczynski.

### Condecoración Militar Chilena

Los generales del Ejército de los Estados Unidos, Andrew O'Meara y Theodore Bogart, fueron condecorados con la Estrella Militar de las Fuerzas Armadas de Chile, en el grado de Gran Estrella al Mérito Militar. Le impuso la condecoración el Ministro de Defensa, don Pedro Pablo Kuczynski.

### Condecoración Militar Chilena

Los generales del Ejército de los Estados Unidos, Andrew O'Meara y Theodore Bogart, fueron condecorados con la Estrella Militar de las Fuerzas Armadas de Chile, en el grado de Gran Estrella al Mérito Militar. Le impuso la condecoración el Ministro de Defensa, don Pedro Pablo Kuczynski.



General de Brigada, Bernardo Parada Moreno, como General de División.

## Nuevos generales y coroneles tiene Alto Mando del Ejército

A generales de división fueron ascendidos los generales de brigada, Manuel Montt Martínez y Bernardino Parada Moreno. Once nuevos coroneles.

El Ejército cuenta con dos nuevos Generales de División, uno más de Brigada y 11 coroneles, de acuerdo con un anuncio oficial hecho ayer en la tarde por el Comando en Jefe de la Institución.

El anuncio expresó que el Presidente de la República firmó los decretos de ascensos correspondientes, siendo ellos los siguientes:

A Generales de División, los Generales de Brigada, Manuel Montt Martínez y Bernardino Parada Moreno. El primero tiene 36 años de servicios, es Oficial de Estado Mayor, profesor militar en las asignaturas de Historia Militar y Geografía Militar. Es autor, asimismo, de la obra intitulada "La guerra, su conducción política y estratégica".

A coroneles, los siguientes: Fernando Lezama Castillo, Alfredo Mahn Mackenthun, Jorge Rodríguez Anguita, Jorge Almazán Mardones, Armando Sanhueza Puenzala, René Schneider Cherrán, Rolando Melo Bartsch, Gaspar Lueje Gardey, Alfonso Granada Ostolza, Francisco Aravena Bustos y Mario Moya Morante.

### Eligió directiva la Organización Gremial del P. Conservador

En asamblea general celebrada recientemente, la Organización Gremial del Partido Conservador procedió, de acuerdo con sus estatutos, a elegir su nueva mesa directiva provincial. Efectuados los escrutinios por todos los miembros de esta organización, resultaron elegidos, por amplia mayoría, los siguientes dirigentes:

Presidente, don Gonzalo Coloma; vicepresidentes, Miguel Kaune Bravo y Leopoldo Gaete; secretario general, Antonio Pinetti; tesorero, Demetrio Maturana; y secretario de prensa y propaganda, Hernán San Martín.

La nueva directiva asumió de inmediato sus funciones y en el mundo vive una hora vertiginosa, ya que la nueva mesa directiva, al ser elegida, se comprometió a desarrollar en el presente período.

### Investigarán las denuncias hechas por FRAP a S. E.

La Subsecretaría de Interior informó que fue llamado a Santiago el Gobernador de Calbuco, don Hernán Borquez, para que informe en relación a la denuncia de intervención formulada en su contra por dirigentes del FRAP durante la entrevista de estos con el Presidente de la República.

### Condecoración Militar Chilena

Los generales del Ejército de los Estados Unidos, Andrew O'Meara y Theodore Bogart, fueron condecorados con la Estrella Militar de las Fuerzas Armadas de Chile, en el grado de Gran Estrella al Mérito Militar. Le impuso la condecoración el Ministro de Defensa, don Pedro Pablo Kuczynski.

### Condecoración Militar Chilena

Los generales del Ejército de los Estados Unidos, Andrew O'Meara y Theodore Bogart, fueron condecorados con la Estrella Militar de las Fuerzas Armadas de Chile, en el grado de Gran Estrella al Mérito Militar. Le impuso la condecoración el Ministro de Defensa, don Pedro Pablo Kuczynski.

### Condecoración Militar Chilena

Los generales del Ejército de los Estados Unidos, Andrew O'Meara y Theodore Bogart, fueron condecorados con la Estrella Militar de las Fuerzas Armadas de Chile, en el grado de Gran Estrella al Mérito Militar. Le impuso la condecoración el Ministro de Defensa, don Pedro Pablo Kuczynski.

### Condecoración Militar Chilena

Los generales del Ejército de los Estados Unidos, Andrew O'Meara y Theodore Bogart, fueron condecorados con la Estrella Militar de las Fuerzas Armadas de Chile, en el grado de Gran Estrella al Mérito Militar. Le impuso la condecoración el Ministro de Defensa, don Pedro Pablo Kuczynski.

### Condecoración Militar Chilena

Los generales del Ejército de los Estados Unidos, Andrew O'Meara y Theodore Bogart, fueron condecorados con la Estrella Militar de las Fuerzas Armadas de Chile, en el grado de Gran Estrella al Mérito Militar. Le impuso la condecoración el Ministro de Defensa, don Pedro Pablo Kuczynski.

### Condecoración Militar Chilena

Los generales del Ejército de los Estados Unidos, Andrew O'Meara y Theodore Bogart, fueron condecorados con la Estrella Militar de las Fuerzas Armadas de Chile, en el grado de Gran Estrella al Mérito Militar. Le impuso la condecoración el Ministro de Defensa, don Pedro Pablo Kuczynski.

### Condecoración Militar Chilena

Los generales del Ejército de los Estados Unidos, Andrew O'Meara y Theodore Bogart, fueron condecorados con la Estrella Militar de las Fuerzas Armadas de Chile, en el grado de Gran Estrella al Mérito Militar. Le impuso la condecoración el Ministro de Defensa, don Pedro Pablo Kuczynski.

# Signe desgranándose la Democracia Cristiana en el país

Don Osvaldo Arratia, ex candidato a regidor por Nuñoa, en abril último, ingresa al Partido Agrario Laborista. Lo siguen todos los elementos que lo acompañaron en los últimos comicios.

Por las informaciones que en los últimos días ha venido conociendo la opinión pública y por aquellas otras que trascienden en los círculos políticos, no cabe duda que están aplanando vientos de temporal en la disciplina del Partido Demócrata Cristiano, caracterizado por la evasión de sus militantes hacia otras filas.

En efecto, a las incidencias que han motivado las actitudes independientes adoptadas por algunos de los regidores demócrata-cristianos en los pactos de acción municipal, se ha motivado la renuncia de algunos y la salida del Partido del senador don Eduardo Frei, a las sanciones de expulsión aplicadas a otros regidores por haber formado mayoría municipal con colegas de otros partidos y dejado de lado a sus compañeros regidores demócrata-cristianos, se ha venido a desmenuar ahora la renuncia lisa y llana de destacados militantes.

Así en los diarios de ayer se ha publicado un Manifiesto de antiguos militantes del Partido Agrario Laborista y otros elementos para reconstituir esta agrupación política. Entre los firmantes de este manifiesto, aparece el ex mayor de Ejército y miembro destacado del Partido Demócrata Cristiano, don Osvaldo Arratia.

El señor Osvaldo Arratia de la Jara fue candidato a regidor demócrata-cristiano por la Comuna de Nuñoa. Hizo un esforzado trabajo electoral durante la campaña de abril último y gracias a sus personales condiciones de seriedad y preparación logró vencer a un número considerable de electores en favor de su postulación en la Comuna de Nuñoa.

Pero días antes de la elección el señor Arratia fue notificado por destacados dirigentes de su Partido que éste había ordenado marcar preferencias en dicha comuna a la señora Baibina Vera de Saintard y al señor Jerónimo Sáa, los que fueron, en último término, elegidos.

Esta actitud provocó una áspera discusión entre el señor Arratia y el señor Sáa. El primero hizo ver la injusticia de la resolución tomada por el Partido, el senador don Eduardo Frei, ya que los votos que se habían comprometido con su postulación eran transferibles a la Democracia Cristiana, eran transferibles a la Democracia Cristiana, eran transferibles a la Democracia Cristiana.

Con todo, fueron elegidos el señor Osvaldo Arratia y el señor Sáa y derrotado el señor Osvaldo Arratia, no obstante su personal empeño y trabajo en la comuna.

Estos hechos han traído ahora la renuncia del señor Osvaldo Arratia a la Democracia Cristiana y su ingreso al Partido Agrario Laborista, y su ingreso al Partido Agrario Laborista, y su ingreso al Partido Agrario Laborista.

## Curso de Alto Mando visitará instalaciones de la Armada

Está integrado por capitanes de navío, coroneles del Ejército y de la FACH y funcionarios civiles.

El Curso de Alto Mando de las Fuerzas Armadas iniciará, a partir de mañana, un programa de visitas a las Escuelas y Especialidades de la Armada, ubicadas en Valparaíso y Las Salinas, con el objeto de tener una visión más amplia de sus características.

El curso está integrado por los capitanes de navío, de la Armada, coroneles del Ejército y de la Fuerza Aérea y funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores.

La visita comenzará, a las 8.30 horas del viernes, en el Puerto Varadero, en donde tendrá lugar un ejercicio demostrativo. Luego, la delegación se trasladará a la Escuela de Ingeniería Naval, Escuela de Electrónica y Telecomunicaciones Navales, Escuela de Artillería y Torpedos, Escuela Naval y Comandancia en Jefe de la Zona Naval. En cada una de estas reparticiones, personal especializado explicará en detalle el funcionamiento de ellas y se efectuarán demostraciones prácticas de la utilización de los elementos técnicos que dispone cada plantel. La gira culminará en la Academia de Guerra Naval.

## Conferencia nacional prepara Frente de Profesores Radicales

Para los días 6 y 7 de julio se ha fijado en definitiva la fecha de la conferencia extraordinaria del Frente Nacional de Profesores Radicales de Chile, para proclamar oficialmente la candidatura presidencial del abanderado del Partido Radical y del Frente Democrático, don Julio Durán Neumann.

Todos los Centros de Profesores Radicales del país se han representado en esta conferencia, que fijará también el planteamiento educacional de los maestros radicales.

## Prosiguió estudio de la Reforma Tributaria

Prosiguieron las Comisiones Unidas de Hacienda y de Economía del Senado el estudio del segundo informe en el proyecto de reforma tributaria. A esta sesión asistieron los ministros de ambas carteras, Luis Mackenna y Luis Escobar Cerda.

A indicación del senador liberal Hernán Videla Lira, las Comisiones Unidas se pronunciaron, unánimemente, en el sentido de que los préstamos no serán considerados como renta y, por lo tanto, quedarán exentos del pago de este impuesto.

Las sesiones que celebraron ayer las Comisiones Unidas se destinaron, exclusivamente, a tratar el problema de la revalorización del capital propio. Se debatió ampliamente acerca del perjuicio que irrogaría a la economía privada el aceptar la redacción propuesta por el Ejecutivo, así como el impacto inflacionista que ella traería.

Al término del debate, el Ministro de Hacienda, don Pedro Pablo Kuczynski, manifestó su deseo de modificar el artículo impugnando, aceptando un sistema diferente que permita cargar a la utilidad un mayor porcentaje de la revalorización que el 10 por ciento que establece dicho artículo, siempre que se disponga reajustar el pago de los impuestos respectivos.

Las comisiones proseguirán en labor hoy de 11 a 20 horas.

## Nuevas designaciones en el Comando del Frente Democrático

En la mañana de ayer se efectuó una reunión en la sala de la presidencia del Senado, a la que asistieron los vicepresidentes de las directivas que integran el Frente Democrático y los jefes de los Comités Parlamentarios Conservador, Radical y Liberal de ambas ramas legislativas.

No concurrió, debido a su ausencia con el jefe del Estado, el presidente del Comando Ejecutivo de dicha coalición, Gabriel González Videla. Los asistentes designaron al ex presidente del Senado, Hernán Videla Lira, como relator de la Comisión de Gobierno en la Cámara Alta y entre las dos Cámaras. Para estas tareas integrará un comité compuesto además por los senadores Hermes Ahumada, radical, y Bernardino Larraín, conservador.

Inmediatamente después de realizadas estas designaciones, los comités parlamentarios iniciaron el estudio de una acción conjunta para el despaqueo del segundo informe del proyecto que establece el seguro obligatorio en accidentes de trabajo y enfermedades profesionales, iniciativa que se encuentra pendiente en las Comisiones Unidas de Trabajo e Higiene de la Cámara de Diputados.

## SU ABRIGO DE PIEL, SEÑORA, ANTEOJOS

es de mucho valor; no lo entregue a manos inexpertas. El profesor de Paquetaria de la Escuela Técnica se lo arregla y transforma a precios módicos. Se vende toda clase de abrigos.

SAN ISIDRO 161 FONO N° 34772

MOTOCICLETAS ALEMANAS MAICO, GOBI, BAUER de 50 cc, 125 cc, 175 cc, 250 cc

REPUESTOS SERVICIO ENTREGA INMEDIATA FACILIDADES

RAFAŁOWSKI HNOS. PROVIDENCIA 1414, SAN DIEGO 1261 y 1787







## Nuevo grupo habitacional entregado la Caja de EE. PP. en San Carlos

SAN CARLOS.— Un nuevo grupo habitacional de 32 casas individuales entregó la Caja de Empleados Particulares en la ciudad de San Carlos. La entrega oficial a las autoridades locales fue hecha por el Vice-

sidente de la institución, Luis Undurraga Correa, en una solemne ceremonia. Este nuevo grupo de viviendas se suma a otros que con anterioridad había puesto la Caja a disposición de sus imponentes radicados en San Carlos.

En el discurso pronunciado por Luis Undurraga al oficializar la entrega de estas 32 casas, manifestó que el desarrollo del programa habitacional de la Caja se había intensificado notablemente para dar cumplimiento a las instrucciones del Presidente de la República, personalmente preocupado de que se aumente el ritmo de la construcción. "Esta obra se puede apreciar a través de todo el país", agregó el Vicepresidente. Se refirió más adelante a las medidas adoptadas por la Administración de la Caja para hacer crecer las más eficientes las viviendas que la institución presta a sus imponentes

y a los esfuerzos permanentes que deben gastar los funcionarios con alguna responsabilidad para mantener el impulso de progreso. El Alcalde de San Carlos, Claudio Ortiz Elgueta, tuvo conceptos elogiosos para referirse a los esfuerzos del Gobierno y de la Administración de la Caja de Empleados Particulares por contribuir con expedición y eficiencia al bienestar de muchas familias y al franco progreso urbanístico de la ciudad.

## Se incendió sala de cirugía de Hospital Regional de Talca

No hay desgracias personales. Los daños materiales alcanzaron a 2 millones de pesos.

TALCA.— A las 16.20 horas de ayer miércoles se produjo un violento incendio en la Sala de Cirugía, Sección Hombres, del Hospital Regional de esta ciudad, provocando gran alarma entre los enfermos, que fueron evacuados rápidamente por personal de Carabineros y bomberos. El fuego comenzó, al parecer, en el entretecho del Pabellón de Cirugía, provocado por una chispa que saltó de la chimenea de una estufa a leña. Los daños fueron estimados en 2.000 escudos. No se registraron desgracias personales.

## Arica conmemora aniversario de creación de Cuerpo de Bomberos

ARICA.— Hoy se iniciará en esta semana la celebración de la Semana del Bombero, en conmemoración del 112 aniversario de ese cuerpo que fue fundado en Valparaíso. En el día se desarrollará un ciclo de conferencias en las escuelas, a cargo de voluntarios y oficiales de las diversas compañías, culminando los actos el próximo domingo con una ceremonia que se efectuará en la Plaza Colón.

TRASLADO DEL CASINO.— Ayer se efectuó sin inconveniente alguno en ocho grandes camiones el traslado de las rutinas, mesas de punto y banca, cajones de fichas, cajas de fondo y demás enseres del Casino a su nuevo local de Avenida General Velasco. Después de una manifestación ofrecida por el concesionario Luis Contreras, se continuó atendiendo al público. La inauguración oficial del nuevo Casino quedó pendiente para cuando se terminen algunas dependencias de él, como por ejemplo la boite.

CONVENIO CORPO-JUNTA DE ADELANTO.— Con el fin de imponerse del Convenio suscrito entre la CORPO y la Junta de Adelanto Local para el desarrollo industrial, el día de hoy el Gerente de Operaciones de esa institución, Enrique Vial, acompañado de los ingenieros Juan Enrique Cannobio y Carlos Gelman, como asimismo del Asesor Económico de la Embajada de Chile en Lima, Guillermo León Humberto Cressa, correspondal.

## CONCEPCION:

## Provincial mercedario recibió homenaje en San Pedro Nolasco

CONCEPCION.— En sencilla pero emotiva ceremonia escolar, los alumnos del colegio de San Pedro Nolasco, de Concepción, saludaron al M. R. P. Provincial de la Orden Mercedaria, Fray Juan B. Herrada Armijo, y secretario Sergio Turra Torres, que en visita canónica a esa Casa Parroquial de la Merced y Colegio San Pedro Nolasco, llegaron hace algunos días, procedentes de Chillán. Con este motivo, hubo misa solemne, cantada por el alumno, que ofició el M. R. P. Provincial; luego, tuvo lugar un acto especial en el patio del Colegio, que presidió en compañía del Rector del plantel y profesores.

El M. R. P. Juan Herrada Armijo es un joven sacerdote, doctor en Teología y profesor de Filosofía; hizo estudios especiales en la Ciudad Eterna, a su cargo.

## "COOPEMPART"

COMUNICA A LOS SEÑORES ASOCIADOS QUE CON MOTIVO DEL BALANCE ANUAL, LA COOPERATIVA NO ATENDERÁ EL PROXIMO

Lunes 1º de julio  
LA GERENCIA

## 111 años cumple hoy vecina de Barrancas

LAS BARRANCAS.— Esta comuna cuenta con un ejemplo de longevidad en la señora Juana Calderón de Vidal, quien cumple hoy la veintidosa edad de 111 años. La señora Calderón, viuda de Vidal, que llega a esa avanzada edad en muy buen estado de salud, es una mujer menudita, hoy en su domicilio de Avenida Estrella N.º 470, en compañía de sus 62 nietos y bisnietos, por los numerosos miembros de su familia y por sus amistades.

## Emb. de Canadá asiste a homenaje en Escuela N.º 40

VALPARAISO.— Mañana viernes, a las 18 horas llegará a nuestra ciudad, acompañado de su esposa el Embajador de Canadá, George B. Summer, su visita tiene por objeto concurrir a la Escuela N.º 40 de Cerro Barón, donde los alumnos del establecimiento rinden homenaje a su país con motivo de celebrarse el próximo lunes 1.º de julio, el 96.º aniversario de la incorporación como esta independiente a la Comunidad Británica de Naciones (British Commonwealth of Nations).

El acto se iniciará a las 13.30 horas con los himnos nacionales de Chile y Canadá, dirigida por el profesor Sergio Maturana López, acompañado por el Orfeón de Carabineros de Valparaíso.

Dará la bienvenida a los ilustres visitantes el director de la escuela Canadá, Julio Díaz Silva.

Para el homenaje que se rinde a Canadá, se ha invitado a las autoridades educativas, civiles y militares de la provincia.

Después de terminado el programa el señor Summer y señora serán festejados en una comida en los comedores del Club Valparaíso.

UNIVERSIDAD DE CHILE  
Escuela de Medicina  
CATEDRA DE FISIOPATOLOGIA  
Llámanse a concurso para el cargo de: 1.º Ayudante 1.º, Grado 3.º, 36 horas semanales (Ley 15.076).

Los antecedentes deberán presentarse hasta el día 12 de julio, a las 12 horas, en la Dirección, Santos Dumont 999, 5.º piso.

CONducir  
ENSEÑANZA TOTAL EL INST. SAN CRISTOBAL  
MAC-IVER 728

EDITORIAL JURIDICA DE CHILE  
AHUMADA 131 — PISO 4.º — TEL. 64600 — CAS. 4256 — SANTIAGO

ULTIMAS NOVEDADES

LA CONCESION DE PERSONALIDAD JURIDICA A LAS CORPORACIONES Y FUNDACIONES.— (Doctrina, Legislación, Reglamento, Dictámenes del Consejo de Defensa del Estado desde 1897 a marzo de 1963, Inclusive), por Javier Gutiérrez Albornoz. Prologo de Eugenio Velasco Letelier. E\$ 3,50  
DE LA PREVENCIÓN DE ABOGADOS Y PROCURADORES, por Leonidas Montes Olavarría. E\$ 2,50  
EL SECRETO PROFESIONAL, por Helena Carrera Bascuñán. E\$ 2,50  
LOS ELEMENTOS DEL DELITO DE "GRUPO DOLOSO DE CHEQUE" Y NULIDADES QUE PUEDAN AFECTARLOS, por Víctor Barahona Bustos. E\$ 2,50  
LOS CODIGOS DE COMERCIO LATINOAMERICANOS CON UN INVENTARIO DE DERECHO COMPARADO EXTERNO, por Julio Olavarría Avila. E\$ 6,00  
MANUAL DE DERECHO CIVIL — DE LAS OBLIGACIONES, por Ramón Meza Barros. E\$ 5,50

EN PRENSA  
TEORIA ECONOMICA.— Primer volumen, por Alberto Baltra Cortés.  
DERECHO DEL TRABAJO, por Héctor Humeres Magnan.  
LA VOLUNTAD Y LA CAPACIDAD EN LOS ACTOS JURIDICOS, por Avelino León Hurtado.  
HISTORIA CONSTITUCIONAL DE CHILE, por Fernando Campos Harriet.  
LA VENTA "CIF", por Alberto Pulido Cruz.

EN VENTA EN LAS PRINCIPALES LIBRERIAS  
PEDIDOS DIRECTOS Y SERVICIO CONTRAREEMBOLSO A

EDITORIAL JURIDICA DE CHILE



SAN BERNARDO. CIRCULO DE PERIODISTAS.— El Circulo de Periodistas de San Bernardo, procedió a designar a la nueva directiva de esa organización. Resultando elegidas las siguientes personas, para los cargos que se indican: presidente, Sergio Gormaz Figueroa; secretario, Eduardo Espinoza Medi-

## MOVIMIENTO MARITIMO

### LLEGAN

Hoy:  
"Shoun Maru", de Kobe, "Chile", de Gotemburgo.

### SALEN

Hoy:  
"Shoun Maru", para Puerto Montt.  
"Cavaler de la Salle", para La Pallice.  
"Liray", para Nueva Orleans.

Mañana:  
"Villarica", para Punta Arenas.  
"Carmen", para Punta Arenas.  
"Shoun Maru", para Kobe.

## GRAVES PERJUICIOS CAUSA PARO PORTUARIO ILEGAL

VALPARAISO.— Un grave daño para la economía nacional ha sido la huelga ilegal que los obreros portuarios de este puerto declararon con motivo de sus peticiones. El piquete presentado por los portuarios es de 34 carillas y contiene 114 puntos distintos. Las demandas, al ser aceptadas, le costarían a la EMPORCHI, la suma de 5.000 millones de pesos. Actualmente los obreros le cuestan a la empresa 12.623.000 de escudos, lo cual es el 69,56 por ciento de su presupuesto ordinario. Son los obreros mejor pagados de Chile, ya que un 30 por ciento gana sueldo que oscilan entre los 600.000 pesos y el 1.200.000 pesos al mes. Ayer, el recinto portuario presentaba aspecto solitario, con sus grúas inmóviles, durante una huelga que de prolongarse requerirá según opinan dirigentes de EMPORCHI, una enérgica acción gubernamental.

En el puerto ha afectado a diversas naves, siendo la más perjudicada la nave holandesa "Bangai" que trae un cargamento desde la India, que no alcanzó a descargar. Por imperativo de su itinerario, de bío zarpar sin alcanzar a efectuar la descarga de caucho y otras mercaderías, que ha debido llevar al puerto de El Callao para esperar que otro barco los vuelva a traer a este puerto. La nave holandesa, sa cargó en Valparaíso fruta para Europa y vino para el Perú.

## AQUÍ... EL PUERTO

ALFABETIZACION NAVAL.— Dos microbuses del sector Naval Oriental de Las Salinas tienen la misión de cooperar a la campaña de alfabetización que realiza la Armada en Viña del Mar. Resulta un agradable paseo para los numerosos alfabetizados que viven en Santa Inés y otros, la llegada de los vehículos que todos los martes y viernes suben a buscarlos a sus propios domicilios, para trasladarlos a la Escuela alfabetizadora ubicada en las Escuelas de Especialidades de la Armada Nacional. "Este modo, opinan los instructores, es una forma de hacerles más grata y permanente su concurrencia a clases".

¿CUANTOS PERROS HAY EN LA ZONA?— A Valparaíso le gusta hacer cosas por primera vez. Ahora por primera vez en nuestro país, se hará en nuestro puerto un censo zonal de perros, para informarse sobre la exacta cantidad de "razas" que hay en la provincia. En la Dirección de Salud existen oficinas que, como se sabe, controlan la hidrografía; en ellas se colocará un enorme mapa en el que estarán debidamente señaladas todas las casas en que existen perros y el número correspondiente de ellos. Es sabido que en especial la gente moderna de nuestro pueblo, acoge una indisciplinada cantidad de canes en sus hogares, los propios y los vagos, con generosidad y sin pensar en la hidrografía. El médico portuario Víctor Álvarez, autor de la idea contabilizadora, expresa: "Con este censo se conocerá inmediatamente el número de perros que no están vacunados en la provincia, para poderlos inmunizar de inmediato contra la rabia".

SEMANA DE LA ASTRONAUTICA.— Entre el 1.º y el 6 de julio próximo se efectuará la "Semana de la Astronáutica", que organizan los alumnos del Liceo N.º 2 de Hombres, "Alfredo Nazar", de Playa Ancha. Ella incluirá una exposición y la exhibición de películas sobre vuelos espaciales, norteamericanos y soviéticos, conferencias de interés científico, etcétera. Las películas que mencionamos son las siguientes: "Vuelo astronáutico de Nicolai", "Vuelo astronáutico de Poyovich", "Vuelo astronáutico de Gagarin", "Amistad 7" y "Perspectiva astronáutica"; "W-19", "Exploración por satélite", "Historia de Glenn" y "Allá entre las estrellas".

## Juan Godoy dará conferencia en el Ateneo de San Bernardo

SAN BERNARDO.— El Ateneo de San Bernardo, que preside Carlos Guillón Campagnon, ha programado una sesión pública en el Club Social de la localidad, para hoy, a las 19 horas. En esta ocasión, ofrecerá una conferencia sobre su propia producción literaria el escritor nacional Juan Godoy, autor de "Los Angustiosos", "Cifra Solitaria", "Sangre de Muriel" y otras obras.

Al iniciarse la reunión, habrá un acto musical, a cargo del compositor Guillermo Campos Rivas. También actuará Petita Godoy, hermana del conferenciante, quien se dedicará a su balada-canción "Recuerdo", "Además", actuarán los aficionados Gabriel Romero y Manuel González. La Directiva del Ateneo invita a este acto a todas las personas que se interesen por estas manifestaciones de la cultura, anunciando que la entrada será libre.

DIRECTIVA FERROVIARIA.— Los integrantes de las Asociaciones de Empleados Administrativos de la Maestranza Central de San Bernardo, efectuaron recientemente la elección para designar a los miembros de la Mesa Directiva de esa organización, por el período 1963-1964. Resultaron elegidos las siguientes personas para los cargos que se indican: presidente, Fernando Opazo Pardo; vicepresidente y tesorero, Ricardo Canelo Pizarro; secretario de organización, Eugenio Núñez Lueiza; directores: Héctor Figueroa Cerda y Jaime Becerra Vergara. Cabe señalar que Fernando Opazo Pardo fue elegido por amplia mayoría, siendo presidente, por segunda vez consecutiva. (Albarrán, correspondal.)

## COLEGIO MEDICO VETERINARIO DE CHILE — CONSEJO GENERAL

## A LA OPINION PUBLICA Y AL PARLAMENTO

Hoy, 27 de junio, habrá transcurrido un año desde que se efectuó la 8.ª Sesión Ordinaria de la Honorable Cámara de Diputados. Veterinarios dicha reunión tuvo una especial significación. En ella, por Acuerdo unánime, la Cámara solicitó del Ejecutivo una indicación a la Ley N.º 10.223, por medio de la cual los Médicos Veterinarios fuesen incluidos en sus beneficios.

Razones de orden administrativo motivaron la negativa del Ejecutivo para que tal petición prosperase. No hubo en ello razones de orden económico, porque la parte correspondiente del proyecto estaba completamente financiada.

Los Médicos Veterinarios por su estrecha relación con la producción de alimentos básicos de origen animal, el control sanitario de estos mismos y control de las enfermedades de los animales transmisibles al hombre, son profesionales de la salud. Están formando un conglomerado armónico con Médicos, Dentistas y Farmacéuticos.

Esta condición les da a los Médicos Veterinarios todo el derecho de haber sido incluidos en la Ley N.º 10.223, hoy Ley N.º 15.021, más aun si se considera que es posiblemente la profesión más funcionalizada de todas ellas.

Al hacer esta declaración pública, el Consejo General del Colegio Médico Veterinario de Chile, quiere dejar en manifiesto lo siguiente:

1.— No ha desistido en demandar de las autoridades gubernativas el trato remunerativo justo que les corresponde a sus profesionales, dada la importancia social de sus funciones.

2.— No se propone con ello buscar un trato preferencial entre las profesiones funcionalizadas. Por el contrario, veía con suma complacencia el establecimiento de una política de remuneraciones justas y dignas para los profesionales universitarios que el Estado emplea en sus programas de desarrollo del país.

3.— El Consejo General desea expresar su reconocimiento a los señores Parlamentarios por su comprensiva actitud en la Sesión Ordinaria del 27 de junio de 1962. Al mismo tiempo, señalarles que acrecentando su empeño en cumplir con sus labores, los Médicos Veterinarios esperarán con fe que se les haga justicia en el momento oportuno.

EL CONSEJO GENERAL DEL COLEGIO MEDICO VETERINARIO DE CHILE

## La Población María se moviliza para solucionar sus problemas

La nueva directiva de la Junta de Vecinos de la Población María, que dirige Sergio Díaz Fuentes, se está movilizándose para dar solución a los numerosos problemas de ese sector entendidos como problemas de las reparticiones que tienen inminente con ellos. Esta población, ubicada al lado del Hipódromo Chile, tiene cuarenta años de existencia, y carece de agua potable, alcantarillado y pavimentación de calles y aceras.

Después de una reunión con el Alcalde Alfonso Ortega, cesó la lebrada recientemente, los vecinos llegaron a la conclusión que no se podía seguir perdiendo el tiempo, y acordaron recurrir al diputado Florencio Galliquillo para sacar del abandono en que se encuentra la Población María.

justas peticiones dentro de un plazo prudente, ya que el Municipio local, en cuarenta años no han podido conseguir otra cosa que promesas que nunca se han cumplido.

Después de una reunión con el Alcalde Alfonso Ortega, cesó la lebrada recientemente, los vecinos llegaron a la conclusión que no se podía seguir perdiendo el tiempo, y acordaron recurrir al diputado Florencio Galliquillo para sacar del abandono en que se encuentra la Población María.

## Las Provincias comentan

### ALIENTO VITAL DE LA ENAP 1963

El aniversario —trece años de vida— de la Empresa Nacional del Petróleo, ENAP, ha entregado bases para su sólida significación económica-social, que al conocer cifras elocuentes de producción que indican vigorosos signos optimistas en lo que va del presente periodo. En 1962, la producción de petróleo fue de 1.858.000 metros cúbicos. En lo que va del presente año, la producción ha sido de 1 millón 800 metros cúbicos. En síntesis, significa esta cifra un 17,5 por ciento comparativamente con el periodo del año anterior. La importancia de estas cifras queda plenamente reforzada cuando consideramos que la producción de ENAP ha ido en rápido aumento en los últimos años. Con la producción de petróleo de 1.858.000 metros cúbicos, se alcanzó un aumento de 10 por ciento respecto de 1961, que llegó a 1.472.700 metros cúbicos.

Los consumos del país están cubiertos por las tres elaboradoras de la Empresa Nacional: la refinera de Talca y las dos plantas de gasolina en Isla de Tierra y en los yacimientos de Mamantales y Cullen. La avanzada nueva expansión de sus actividades da a ENAP una tónica dinámica que en algunos aspectos servir de ejemplo en la presente hora económica.

El creciente consumo de gas licuado asegura nuevas bases de abastecimiento, y consecuentemente, nuevas existencias a la producción. Actualmente ésta es distribuida a la provincia de Tarapacá hasta Coquimbo. Espera la Empresa Nacional del Petróleo que luego, siempre en el marco del año, la distribución alcanzará a las provincias de Antofagasta, Atacama, Coquimbo y Valparaíso.

Los tres años cumplidos recientemente han traído a la Empresa Nacional el trascendental acontecimiento que la existencia de la vida económica chilena marcó el comienzo petrolífero del pozo de Mamantales, en la zona de Tierra del Fuego. Era el 29 de diciembre de 1959. Desde esa fecha, la trayectoria del petróleo chileno ha sido intensa y progresista. El altamente significativo aumento del 17,5 por ciento en lo que va corrido del presente —comparativamente con 1962— es un aliento para la Empresa Nacional.

## PROVECHE LA VISPERA DE FIESTA Y CELEBRE A SUS PEDROS Y PABLOS INVITANDOLOS MAÑANA VIERNES

## AL 7º CURANTO MERVILLES

Preparado con los más selectos mariscos de los propios viveros de Establecimientos Mervilles. Sólo Mervilles en Santiago puede ofrecer a usted el auténtico CURANTO, preparado según las tradicionales recetas, los más finos ingredientes y el sabor de la tierra sureña.

MAS MODERNO AMPLIO ACOGEDOR CHILENO

Cocktail - Comidas - Manifestaciones

ESTABLECIMIENTOS MERVILLES

RONDIZZONI 2084 CASI ESQUINA DE BRACHOFF

Gr. Arce







# Noticias de Teatro "La Oveja Negra", de Rafael Frontaura, repondrá Academia Teatral "Los Copihues"

Con diferentes actos celebrarán su décimotercer aniversario.

ENCUENTRO TEATRAL. Atahualpa del Cio, celebró director uruguayo que viviera en sus manos la producción de "El Círculo de Tiza", tendrá mañana viernes, a las 11.30 horas, un encuentro con la gente de teatro chilena. Representantes e integrantes de las compañías teatrales en funcionamiento, así como de otras instituciones profesionales, teatros universitarios, independientes y aficionados, han sido invitados a este encuentro que tiene por objeto allegar testimonios diversos sobre la realidad actual del teatro chileno.

**NINOS APLAUDIDOS**  
Emocionan hasta a los propios actores del "Círculo" la actuación de los pequeños que animan al niño Miguel Abach-Vill, en la obra de Brecht, "Los que hasta el momento se llevan las palmas son Jorge Echeverría Reyes, Lillan del Valle y Constanza Lanzarotti. Ellos ponen la gota de ternura que desborda el vaso. El público también reconoce el talento de los pequeños y los premia con nutridos aplausos.

**LOS ESTILOS**  
Conferencia sobre "Los estilos en el Teatro", dicta mañana viernes a las 20 horas, en el Taller Escuela de Arte Dramático, el profesor y crítico teatral Orlando Rodríguez. La conferencia que se anuncia será dirigida a los integrantes de los cursos de actores, directores y de actores del Taller, pudiendo asistir libremente cualquiera persona que lo desee. Se realizará en Alameda 2413, primer piso.

Esta semana en la que la Academia Teatral "Los Copihues", celebra su décimotercer aniversario con la reposición de la antigua comedia de Rafael Frontaura titulada "La Oveja Negra", que en 1920 fue estrenada por Enrique Bagaña, Evaristo Lillo, Pilar Mata e Italo Martínez, habrá fiesta en el Teatro de la Población Los Nogales, que también celebra su primer aniversario, bajo el auspicio nombre de Teatro "Rafael Frontaura".

**TEATRO Y POLICLINICA**  
En esta sala, que también es oficina de Policlínica de la prestigiosa población, se han efectuado numerosos festivales artísticos, presentaciones de diversos conjuntos, teatro para niños y actos culturales en los que se ha puesto de relieve el afán de superación de este vasto sector ciudadano, no obstante la negligencia de algunas autoridades comunales, que no quieren prestar ninguna ayuda al esfuerzo de un grupo entusiasta de pobladores.

Hemos creído oportuno conversar brevemente con Rafael Frontaura, el conocido actor, autor y hombre de teatro, que da su nombre a la popular sala de Los Nogales.

**ALEJANDRO FLORES**  
—¿Qué nos puede decir de su "Oveja Negra", que anuncian para hoy jueves en la noche de aniversario? —A esta obra, con todos sus defectos, la quiero porque constituyó mi primer éxito el año 1920, y ha sido interpretado por Italo Martínez, Pedro Serrano, Alejandro Flores y Nicanor de la Sotta. Yo he dirigido algunos ensayos de la Academia Los Copihues y creo que esta nueva versión será digna y merecedora de aplausos.

—¿Hay otros proyectos de importancia para la temporada 1963 en su teatro? Inquirimos. —"RIGOBERTO" DE MOOCK. —Por supuesto, nos responde Frontaura. Se hará un

grandioso Festival de competencia artística entre los más acreditados cuadros de aficionados. Los Copihues pondrá en escena "Rigoberto", la obra grotesca de Armando Moock, con supervisión mía. Hay un plan serio de acomodar bien la sala, para lo que se cuenta con la ayuda de algunos regidores. Habrá también otros actos: un Seminario teatral, como el que se realizó hace poco en Madama, organizado por el Centro del Teatro Chileno del ITUCH; homenajes a autores y actores fallecidos, como Chesta, Acevedo Her-

nández, Santiago del Campo, y actos folclóricos y de variedades, además de teatro infantil, para lo que se cuenta con la asesoría del celebrado autor Jaime Silva.

**NUEVO DIRECTORIO**  
—Puede Ud. agregar que en esta semana de fiesta, interviendrán: el Grupo de Teatro de la Escuela de Ingeniería, la Orquesta Sinfónica de Profesores, el SIM, grupo teatral de Madama, y el Folklorico de ASIMET, aparte de actos sociales y deportivos, cuyo anuncio ha despertado general entusiasmo. Terminarán los festejos el domingo próximo con la transmisión de mando al nuevo directorio que ha de elegirse.

A. G. G.

## Arturo y El Angel en Potrerillos

En el mineral de "Potrerillos" se ha formado un nuevo grupo teatral que está siendo dirigido por Armando Abarca, profesor de la escuela de la localidad. Se nos comunica que están ensayando obras proporcionadas por la Sección Publicaciones del Instituto del Teatro. Muy entusiasmados se encuentran los componentes de este conjunto ya que el señor Abarca participó en la organización de varios conjuntos en Copiapo y lugares cercanos. Han escogido de Jaime Silva su cuento "Arturo y el Angel", y de Miguel Littin "El hombre de la estrella".

La mujer elegante conserva siempre su piel limpia, tersa y transparente porque usa a diario el incomparable...

**Jabón dermal**



EL DESTACADO ACTOR RAFAEL FRONTAURA. Premio Nacional de Arte, que además es literato y dramaturgo, será objeto de un gran homenaje por el conjunto "Los Copihues", en el teatro que lleva su nombre.

**viene los pajaros**



**TITO MUNDT**  
Premio Nacional de Periodismo "de lunes sabado". 19.45 horas  
CB 146 Radio Magallanes "la emisora popular"

**DESPEDIDA de CUCO SANCHEZ**  
ARTISTA EXCLUSIVO DE RADIO MINERIA

**DOMINGO 30**  
GIMNASIO FAMAEL

**GRANDIOSO SHOW**  
EXTRAORDINARIA CONSTELACION DE ESTRELLAS DE LA RADIO Y TELEVISION

**LORENZO VALDERRAMA**  
MAGGIE \* LOS RAMBLERS  
PALMENIA PIZARRO \* OSCAR ARRIAGADA  
\* LOS ANDINOS Y MUCHOS OTROS!!!

**PLATEA E° 1.-**  
ESPECIAL 18:30 NOCHE: 21:30  
Entre los asistentes se repartiran discos COLUMBIA



**TITO MUNDT**  
Premio Nacional de Periodismo "de lunes sabado". 19.45 horas  
CB 146 Radio Magallanes "la emisora popular"

**DESPEDIDA de CUCO SANCHEZ**  
ARTISTA EXCLUSIVO DE RADIO MINERIA

**DOMINGO 30**  
GIMNASIO FAMAEL

**GRANDIOSO SHOW**  
EXTRAORDINARIA CONSTELACION DE ESTRELLAS DE LA RADIO Y TELEVISION

**LORENZO VALDERRAMA**  
MAGGIE \* LOS RAMBLERS  
PALMENIA PIZARRO \* OSCAR ARRIAGADA  
\* LOS ANDINOS Y MUCHOS OTROS!!!

**PLATEA E° 1.-**  
ESPECIAL 18:30 NOCHE: 21:30  
Entre los asistentes se repartiran discos COLUMBIA



**TITO MUNDT**  
Premio Nacional de Periodismo "de lunes sabado". 19.45 horas  
CB 146 Radio Magallanes "la emisora popular"

**CANTO**  
LIRICO, MELODICO, FOLK-LORE. Clases individuales, cualquiera edad. Estudios: Italia, Argentina, ENSEÑA NOTABLE PROFESOR TENOR CARLOS DE SERENA. Corrige: mala técnica vocal y respiratoria que causan cansancio vocal, ronquera, afonía y hasta la pérdida de la voz. Pronunciación defectuosa y voces desagradables. CLASES DE

**DICCION**  
Impostación, reeducación y alcance de la voz para actores, abogados, oradores, predicadores, políticos, profesores, locutores.  
Solicitar hora: FONO 451436 VALENZUELA CASTILLO 1113 por Avda. Miguel Grau (a dos cuadras de Avda. Providencia)

**Helemro se**  
ALTA COSTURA  
SAN ANTONIO 360  
MERCED 20 local 10  
Presenta su Colección de INVIERNO  
MODELOS EXCLUSIVOS  
CREDITOS

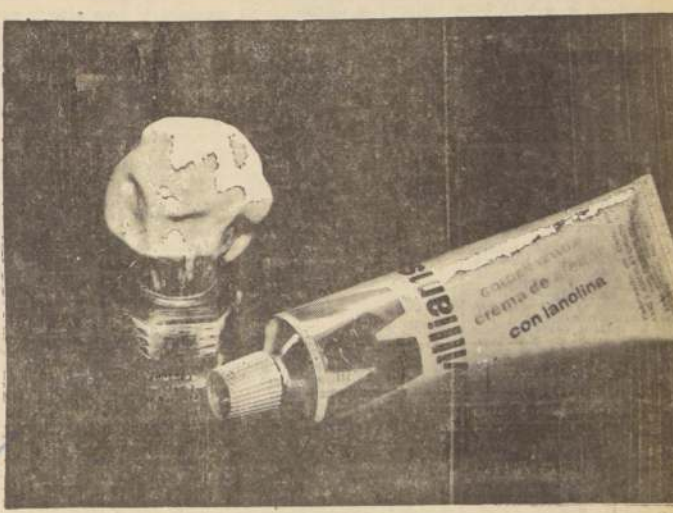
**HOY, SANTIAGO** ROT. DESDE LAS 13.15 PM.

UNA PELICULA COMICA DE VERAS, CON UNA MUJER ENCANTADORA, PERO MUY MENTIROSA Y CON LAS MAS ALEGRES CANCIONES.

**ROSITA QUINTANA**  
FERNANDO CASANOVA  
MAURICIO GARCES

**AMORCITO CORAZON**

CANCIONES  
"AMORCITO CORAZON"  
"TU VOZ"  
"LA PACHONDA"  
"NAZARIN"



**POR MENOS DE LO QUE CUESTA UNA CAJITA DE FOSFOROS...**



**descubra el placer de afeitarse con CREMA WILLIAMS...**

Rica en lanolina, la Crema de Afeitar Williams, ablanda realmente la barba, permitiendo una afeitada bien al ras, sin irritar la piel y que dura todo el día. No se someta más a la tortura de afeitarse con un jabón común. Comience mañana mismo a afeitarse con la espuma fresca y abundante de la Crema de Afeitar Williams.

**CREMA DE AFEITAR williams**  
En venta en todas las Farmacias y Perfumerías

...y para prolongar el placer de una afeitada perfecta...

**AQUA VELVA WILLIAMS**  
La loción para después de afeitarse, de mayor venta en el mundo entero. Suaviza... refresca y estimula la piel.

**HOY YORK**  
Rotativo 11A 24 hrs.  
UNA DE LAS MARAVILLAS DEL MUNDO!

TONY CURTIS  
YUL BRYNNER  
TARAS BULBA

**HOY CITY**  
Rotativo 11A 24 hrs.  
AMERICAN INTERNATIONAL PICTURES

RAY MILLAND  
JEAN HAGEN FRANKIE AVALLON

**¿HABRA OTRO MANANA?**

MAYORES 18 AÑOS

**METRO PLAZA DANTE**  
3, 7, y 10 PM. 2-4.15, 7.15-10.15 P.M. 3, 7 y 10 P.M.

**HOY**  
GRANDIOSO ESTRENO

SEGUN LA ESCALOFRIANTE NOVELA DE EDGAR ALLAN POE

**RAY MILLAND**  
**Entierro Prematuro**  
"COLD WAR PANAVISION"

ENTRADAS NUMERADAS EN VENTA  
HAZEL COURT-RICHARD NEY-HEATHER ANGELO

Solo para mayores de 18 años  
Metro Goldwyn Mayer

**HOY CITY**  
Rotativo 11A 24 hrs.  
AMERICAN INTERNATIONAL PICTURES

RAY MILLAND  
JEAN HAGEN FRANKIE AVALLON

**¿HABRA OTRO MANANA?**

MAYORES 18 AÑOS

**HOY CITY**  
Rotativo 11A 24 hrs.  
AMERICAN INTERNATIONAL PICTURES

RAY MILLAND  
JEAN HAGEN FRANKIE AVALLON

**¿HABRA OTRO MANANA?**

MAYORES 18 AÑOS

**HOY CITY**  
Rotativo 11A 24 hrs.  
AMERICAN INTERNATIONAL PICTURES

RAY MILLAND  
JEAN HAGEN FRANKIE AVALLON

**¿HABRA OTRO MANANA?**

MAYORES 18 AÑOS



## ACCIONES RESUELTAS PARA EVITAR GUERRA

Khrushchev habló a los futuros generales y almirantes de la Unión Soviética, mientras se dispone a partir para Berlín.

MOSCÚ, 26 (UPI).— El Primer Ministro Nikita Khrushchev, que se dispone a visitar Berlín, dijo hoy a los futuros generales y almirantes de la Unión Soviética que se necesitan "acciones resueltas" para cerrar el camino a otra guerra mundial.

"Mientras exista el imperialismo — declaró — persiste el peligro de que desencadene una guerra mundial de cohetes nucleares."

Rodeado de mariscales, almirantes y jefes de Aviación en las ceremonias de graduación de las Academias Militares, el Primer Ministro proclamó su confianza en que los graduados consagren su fuerza y conocimientos a la protección de la patria en cualesquiera condiciones y circunstancias.

Khrushchev tiene el propósito de contrarrestar la visita de hoy del Presidente de los Estados Unidos, John Kennedy, a Berlín occidental con su propio viaje al comunista Berlín oriental el viernes. Su aparición en las ceremonias de hoy dispuso los rumores de que ya había salido para Alemania.

El Primer Ministro defendió el poderío militar soviético basándose en que no hay contradicción entre este y la política nacional de "coexistencia pacífica".

Observase sospechosa semejanza entre los discursos y acciones del ex coronel Guevara y los del entonces coronel Juan D. Perón en 1945. Muchos creen que el oficial retirado trata de llegar al poder de modo similar.

Se dice que Guevara expresó en Córdoba la semana pasada y en público que el "la

españa pudiera interrumpir este proceso, esto es, las elecciones, ello se haría inmediatamente, de otro modo, las elecciones se harían cuando fuera posible. Guevara exhortó a establecer un Gobierno de facto, después de una revolución, y disolver todos los partidos políticos que, a juicio, paralizan la vida de Argentina."

Se informó que la Policía Secreta de Coordinación Federal registra numerosas casas de oficiales de las Fuerzas Armadas, particularmente las de aquellos que fueron simpatizantes de la titularizada logia del Dragón Verde. Este fue un movimiento nacionalista iniciado por el coronel ya retirado Manuel Reimundo, entre las unidades de caballería y que alcanzó cierta notoriedad durante el Gobierno del ex Presidente Dr. Arturo F. Frondizi.

Noticias confidenciales de fuentes de la Casa de Gobierno indican que las autoridades están sobre la pista de cierta especie de asonada que los conjurados parece pretenden iniciar a principios de la semana próxima.

El Secretario de la Guerra, general Humberto Repetto, declaró anoche a los periodistas:

El Tribunal de Penalidades de la Asociación Central de Fútbol procedió a aplicar anoche los siguientes castigos:

—partido pendiente con Colo Colo... un vital; NELSON GARCIA (Calera), un partido; ANDRÉS PUCHE (Ovalle), 10; CARLOS ENCINA (C. Cross), 20; RUBEN ESCUDERO (L. Rosell), 40; GUILLERMO PALMA (U. Técnica), 20; JORGE TAPIA (L. Rosell), 5; HERMINIO COFRE (L. Rosell), amonestación; JUAN BODY (C. Cross), 5; ANTONIO S. PULVEDA (S. Felipe), 40; JUAN AVILA (S. Felipe), 15; ARMANDO MAMANI (S. Felipe), 10; LUIS PEREZ (S. Felipe), 20; CARLOS CASTILLO (Valparaíso), 5; VLADIMIRO IVANOVIC (Temuco), 5; CLAUDIO GONZALEZ (Municipal), 10; WALTER BEHREND (U. C.), 5; JORGE SULLIVAN (U. C.), 20; HERNAN RINDO BACATE (San Felipe), 10; LUIS VASQUEZ (S. Felipe), 5; AMERINDO CASTILLO (S. Luis), 10; ROBERTO COLL (Palmestini), 15; ARTHUR DIAZ (Coquimbo), 30; ISAAC CARRASCO (Santiago), 5.

El periódico dice que las autoridades alemanas occidentales "dieron orden de acuerdo con las autoridades de Berlín occidental para crear en Kennedy una impresión favorable con el recibimiento más entusiástico de la historia de la ciudad."

Afirmó que las autoridades berlinenses ordenaron a los habitantes de la ciudad que se echaran a la calle y desfilaran 16.000 agentes de policía para "intensificar el entusiasmo".

En esta etapa, al mediar los 20 minutos, Universidad de Chile sorprendió al tomar la ofensiva, como acostumbra a hacerlo en Santiago. Sin embargo, Sepúlveda, Campos y Alvarez malograron muy buenas oportunidades, especialmente Chepo Sepúlveda, que elevó un remate en la boca del arco, en un centro retrazado de Osvaldo Rojas, luego que eludió la celosa marcación de su custodio, Merzolini.

A los 35 minutos de esta etapa se operó el único cambio efectuado por la dirección técnica de Boca. Saló Novarini, que acusó un desgarrador, ocupando su plaza Orlando e ingresando como marcador en el costado derecho, Simone.

La característica más sobresaliente de esta etapa fue la acción desplegada por la "U" en el sentido de cuidar el balón y buscando la entrada veloz de Marcos, Alvarez o Campos en las inmediaciones del área peligrosa argentina, aprovechando que la extrema defensa xeneize era permeable en ese aspecto. Boca buscó siempre a los delanteros Ángel Rojas, un muchacho de 18 años, y Sanfilippo, para finalizar sus avances, por contar ambos delanteros con fuerte disparo. La igualdad en el campo de juego, SEGUNDO TIEMPO. — Gol argentino: Al minuto y medio de juego, avanzó por el costado el puntero derecho Oreste Corbatta, seguido por Marcos, que pudiendo obstruirlo, permitió ejecutar un centro a media altura. Rechazó Contreras y la pelota rebotó en Sanfilippo, cayendo en poder de González, alero izquierdo que se había situado en la plaza de interior derecho, desde donde expidió un tiro raso que Pacheco, obstaculizado, no pudo contener.

Luego de esta conquista Boca se afianzó del medio campo y empezó a jugar mejor, porque ahora se advertía confianza en los desplazamientos de sus hombres. Empero, la extrema defensa chilena no se amilanó, ni cayó en la desesperación. Continuó en su buena labor de conjunto y alimentando a los delanteros con pases largos y en profundidad. Al mediar la media hora de juego los delanteros argentinos se hicieron persistentes y aquí surgió la figura grande de Pacheco, que con su actuación de esta tarde ha ganado el puesto de titular inamovible. En los cinco minutos finales del partido contuvo difíciles lanzamientos de corta distancia efectuados por Sanfilippo y Ángel Rojas y sobre la hora de juego, un furibundo disparo del centro delantero Norberto Menéndez, ejecutado de corta distancia. Todo el público asistente se puso de pie para aplaudir la contención del guardavallas chileno.

Después de un mes de permanencia en Buenos Aires, y tras haber estado en Santiago, viajó ayer a Buenos Aires, BOAC, el ingeniero chileno señor Sergio Molter Escala, jefe de la División Productos de Ingeniería de la Corporación de Radio de Chile S. A., quien tuvo a su cargo la instalación y puesta en marcha del nuevo equipo Ampliphase RCA de LR 1 Radio El Mundo. Este transmisor es el más poderoso de Sudamérica y duplicó el alcance de la mencionada radio-difusora, pues posee una potencia de salida de 100 kilowatts.

Cabe destacar que el señor Molter cumplió esta importante misión en Argentina, en mérito a que es el único ingeniero electrónico latinoamericano especializado en Equipos Ampliphase que actualmente se desempeña en nuestro continente. En 1962 realizó un curso de perfeccionamiento técnico en la Planta de Camden (EE. UU.). Gracias a este adiestramiento, tendrá que cumplir otras misiones similares en otros países sudamericanos. En Chile ha supervinado la instalación del equipo que tiene actualmente en uso la Radio Corporación. Además, ha dirigido el montaje del nuevo equipo Ampliphase RCA de CB 68 Radio Chilena, que será lanzado al aire en algunos días más y tendrá una salida de 50.000 watts.

Ha fallecido nuestra querida sobrina y prima, DORA ELSA VALENTINI SANCHEZ.

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, parroquia de San Agustín, calle 21 N.º 1407, (Hernando de Aguirre al llegar a Mesacor Parada), a las 10.30 horas.

Elsa Sánchez vda. de Valentini, Paris Valentini Sánchez.

Ha fallecido nuestro querido hijo, con ANSELMO LUNA BRAVO.

Hoy a las 10.30 horas se efectuarán sus funerales en el Cementerio General, parroquia de San Agustín, calle 21 N.º 1407, (Hernando de Aguirre al llegar a Mesacor Parada), a las 10.30 horas.

Elsa Sánchez vda. de Valentini, Paris Valentini Sánchez.

Ha fallecido nuestro querido hijo, con ANSELMO LUNA BRAVO.

Hoy a las 10.30 horas se efectuarán sus funerales en el Cementerio General, parroquia de San Agustín, calle 21 N.º 1407, (Hernando de Aguirre al llegar a Mesacor Parada), a las 10.30 horas.

Elsa Sánchez vda. de Valentini, Paris Valentini Sánchez.

Ha fallecido nuestro querido hijo, con ANSELMO LUNA BRAVO.

Hoy a las 10.30 horas se efectuarán sus funerales en el Cementerio General, parroquia de San Agustín, calle 21 N.º 1407, (Hernando de Aguirre al llegar a Mesacor Parada), a las 10.30 horas.

Elsa Sánchez vda. de Valentini, Paris Valentini Sánchez.

Ha fallecido nuestro querido hijo, con ANSELMO LUNA BRAVO.

Hoy a las 10.30 horas se efectuarán sus funerales en el Cementerio General, parroquia de San Agustín, calle 21 N.º 1407, (Hernando de Aguirre al llegar a Mesacor Parada), a las 10.30 horas.

Elsa Sánchez vda. de Valentini, Paris Valentini Sánchez.

Ha fallecido nuestro querido hijo, con ANSELMO LUNA BRAVO.

Hoy a las 10.30 horas se efectuarán sus funerales en el Cementerio General, parroquia de San Agustín, calle 21 N.º 1407, (Hernando de Aguirre al llegar a Mesacor Parada), a las 10.30 horas.

Elsa Sánchez vda. de Valentini, Paris Valentini Sánchez.

Ha fallecido nuestro querido hijo, con ANSELMO LUNA BRAVO.

Hoy a las 10.30 horas se efectuarán sus funerales en el Cementerio General, parroquia de San Agustín, calle 21 N.º 1407, (Hernando de Aguirre al llegar a Mesacor Parada), a las 10.30 horas.

Elsa Sánchez vda. de Valentini, Paris Valentini Sánchez.

Ha fallecido nuestro querido hijo, con ANSELMO LUNA BRAVO.

Hoy a las 10.30 horas se efectuarán sus funerales en el Cementerio General, parroquia de San Agustín, calle 21 N.º 1407, (Hernando de Aguirre al llegar a Mesacor Parada), a las 10.30 horas.

Elsa Sánchez vda. de Valentini, Paris Valentini Sánchez.

Ha fallecido nuestro querido hijo, con ANSELMO LUNA BRAVO.

## Cunde la inquietud en el Ejército argentino frente a las elecciones

En el campo político aparece el coronel Juan Francisco Guevara, recién retirado de las filas, como un sucesor de Perón. Hay rumores de que el Gobierno habría ordenado su detención.

BUENOS AIRES, 26 (UPI).— Por William L. F. Horsey. — Se nota inquietud en el Ejército y ayer, durante todo el día y hasta altas horas de la noche, tuvieron efecto una serie de reuniones entre los Ministros Militares. Hoy corren rumores de que el Gobierno ha ordenado el arresto del coronel retirado Juan Francisco Guevara, quien renunció recientemente al servicio activo para encabezar un nuevo grupo político llamado "Nueva Fuerza".

Observase sospechosa semejanza entre los discursos y acciones del ex coronel Guevara y los del entonces coronel Juan D. Perón en 1945. Muchos creen que el oficial retirado trata de llegar al poder de modo similar.

Se dice que Guevara expresó en Córdoba la semana pasada y en público que el "la

españa pudiera interrumpir este proceso, esto es, las elecciones, ello se haría inmediatamente, de otro modo, las elecciones se harían cuando fuera posible. Guevara exhortó a establecer un Gobierno de facto, después de una revolución, y disolver todos los partidos políticos que, a juicio, paralizan la vida de Argentina."

Se informó que la Policía Secreta de Coordinación Federal registra numerosas casas de oficiales de las Fuerzas Armadas, particularmente las de aquellos que fueron simpatizantes de la titularizada logia del Dragón Verde. Este fue un movimiento nacionalista iniciado por el coronel ya retirado Manuel Reimundo, entre las unidades de caballería y que alcanzó cierta notoriedad durante el Gobierno del ex Presidente Dr. Arturo F. Frondizi.

Noticias confidenciales de fuentes de la Casa de Gobierno indican que las autoridades están sobre la pista de cierta especie de asonada que los conjurados parece pretenden iniciar a principios de la semana próxima.

El Secretario de la Guerra, general Humberto Repetto, declaró anoche a los periodistas:

El Tribunal de Penalidades de la Asociación Central de Fútbol procedió a aplicar anoche los siguientes castigos:

—partido pendiente con Colo Colo... un vital; NELSON GARCIA (Calera), un partido; ANDRÉS PUCHE (Ovalle), 10; CARLOS ENCINA (C. Cross), 20; RUBEN ESCUDERO (L. Rosell), 40; GUILLERMO PALMA (U. Técnica), 20; JORGE TAPIA (L. Rosell), 5; HERMINIO COFRE (L. Rosell), amonestación; JUAN BODY (C. Cross), 5; ANTONIO S. PULVEDA (S. Felipe), 40; JUAN AVILA (S. Felipe), 15; ARMANDO MAMANI (S. Felipe), 10; LUIS PEREZ (S. Felipe), 20; CARLOS CASTILLO (Valparaíso), 5; VLADIMIRO IVANOVIC (Temuco), 5; CLAUDIO GONZALEZ (Municipal), 10; WALTER BEHREND (U. C.), 5; JORGE SULLIVAN (U. C.), 20; HERNAN RINDO BACATE (San Felipe), 10; LUIS VASQUEZ (S. Felipe), 5; AMERINDO CASTILLO (S. Luis), 10; ROBERTO COLL (Palmestini), 15; ARTHUR DIAZ (Coquimbo), 30; ISAAC CARRASCO (Santiago), 5.

El periódico dice que las autoridades alemanas occidentales "dieron orden de acuerdo con las autoridades de Berlín occidental para crear en Kennedy una impresión favorable con el recibimiento más entusiástico de la historia de la ciudad."

Afirmó que las autoridades berlinenses ordenaron a los habitantes de la ciudad que se echaran a la calle y desfilaran 16.000 agentes de policía para "intensificar el entusiasmo".

En esta etapa, al mediar los 20 minutos, Universidad de Chile sorprendió al tomar la ofensiva, como acostumbra a hacerlo en Santiago. Sin embargo, Sepúlveda, Campos y Alvarez malograron muy buenas oportunidades, especialmente Chepo Sepúlveda, que elevó un remate en la boca del arco, en un centro retrazado de Osvaldo Rojas, luego que eludió la celosa marcación de su custodio, Merzolini.

A los 35 minutos de esta etapa se operó el único cambio efectuado por la dirección técnica de Boca. Saló Novarini, que acusó un desgarrador, ocupando su plaza Orlando e ingresando como marcador en el costado derecho, Simone.

La característica más sobresaliente de esta etapa fue la acción desplegada por la "U" en el sentido de cuidar el balón y buscando la entrada veloz de Marcos, Alvarez o Campos en las inmediaciones del área peligrosa argentina, aprovechando que la extrema defensa xeneize era permeable en ese aspecto. Boca buscó siempre a los delanteros Ángel Rojas, un muchacho de 18 años, y Sanfilippo, para finalizar sus avances, por contar ambos delanteros con fuerte disparo. La igualdad en el campo de juego, SEGUNDO TIEMPO. — Gol argentino: Al minuto y medio de juego, avanzó por el costado el puntero derecho Oreste Corbatta, seguido por Marcos, que pudiendo obstruirlo, permitió ejecutar un centro a media altura. Rechazó Contreras y la pelota rebotó en Sanfilippo, cayendo en poder de González, alero izquierdo que se había situado en la plaza de interior derecho, desde donde expidió un tiro raso que Pacheco, obstaculizado, no pudo contener.

Luego de esta conquista Boca se afianzó del medio campo y empezó a jugar mejor, porque ahora se advertía confianza en los desplazamientos de sus hombres. Empero, la extrema defensa chilena no se amilanó, ni cayó en la desesperación. Continuó en su buena labor de conjunto y alimentando a los delanteros con pases largos y en profundidad. Al mediar la media hora de juego los delanteros argentinos se hicieron persistentes y aquí surgió la figura grande de Pacheco, que con su actuación de esta tarde ha ganado el puesto de titular inamovible. En los cinco minutos finales del partido contuvo difíciles lanzamientos de corta distancia efectuados por Sanfilippo y Ángel Rojas y sobre la hora de juego, un furibundo disparo del centro delantero Norberto Menéndez, ejecutado de corta distancia. Todo el público asistente se puso de pie para aplaudir la contención del guardavallas chileno.

Después de un mes de permanencia en Buenos Aires, y tras haber estado en Santiago, viajó ayer a Buenos Aires, BOAC, el ingeniero chileno señor Sergio Molter Escala, jefe de la División Productos de Ingeniería de la Corporación de Radio de Chile S. A., quien tuvo a su cargo la instalación y puesta en marcha del nuevo equipo Ampliphase RCA de LR 1 Radio El Mundo. Este transmisor es el más poderoso de Sudamérica y duplicó el alcance de la mencionada radio-difusora, pues posee una potencia de salida de 100 kilowatts.

Cabe destacar que el señor Molter cumplió esta importante misión en Argentina, en mérito a que es el único ingeniero electrónico latinoamericano especializado en Equipos Ampliphase que actualmente se desempeña en nuestro continente. En 1962 realizó un curso de perfeccionamiento técnico en la Planta de Camden (EE. UU.). Gracias a este adiestramiento, tendrá que cumplir otras misiones similares en otros países sudamericanos. En Chile ha supervinado la instalación del equipo que tiene actualmente en uso la Radio Corporación. Además, ha dirigido el montaje del nuevo equipo Ampliphase RCA de CB 68 Radio Chilena, que será lanzado al aire en algunos días más y tendrá una salida de 50.000 watts.

Ha fallecido nuestra querida sobrina y prima, DORA ELSA VALENTINI SANCHEZ.

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, parroquia de San Agustín, calle 21 N.º 1407, (Hernando de Aguirre al llegar a Mesacor Parada), a las 10.30 horas.

Elsa Sánchez vda. de Valentini, Paris Valentini Sánchez.

Ha fallecido nuestro querido hijo, con ANSELMO LUNA BRAVO.

Hoy a las 10.30 horas se efectuarán sus funerales en el Cementerio General, parroquia de San Agustín, calle 21 N.º 1407, (Hernando de Aguirre al llegar a Mesacor Parada), a las 10.30 horas.

Elsa Sánchez vda. de Valentini, Paris Valentini Sánchez.

Ha fallecido nuestro querido hijo, con ANSELMO LUNA BRAVO.

Hoy a las 10.30 horas se efectuarán sus funerales en el Cementerio General, parroquia de San Agustín, calle 21 N.º 1407, (Hernando de Aguirre al llegar a Mesacor Parada), a las 10.30 horas.

Elsa Sánchez vda. de Valentini, Paris Valentini Sánchez.

Ha fallecido nuestro querido hijo, con ANSELMO LUNA BRAVO.

Hoy a las 10.30 horas se efectuarán sus funerales en el Cementerio General, parroquia de San Agustín, calle 21 N.º 1407, (Hernando de Aguirre al llegar a Mesacor Parada), a las 10.30 horas.

Elsa Sánchez vda. de Valentini, Paris Valentini Sánchez.

Ha fallecido nuestro querido hijo, con ANSELMO LUNA BRAVO.

Hoy a las 10.30 horas se efectuarán sus funerales en el Cementerio General, parroquia de San Agustín, calle 21 N.º 1407, (Hernando de Aguirre al llegar a Mesacor Parada), a las 10.30 horas.

Elsa Sánchez vda. de Valentini, Paris Valentini Sánchez.

Ha fallecido nuestro querido hijo, con ANSELMO LUNA BRAVO.

Hoy a las 10.30 horas se efectuarán sus funerales en el Cementerio General, parroquia de San Agustín, calle 21 N.º 1407, (Hernando de Aguirre al llegar a Mesacor Parada), a las 10.30 horas.

Elsa Sánchez vda. de Valentini, Paris Valentini Sánchez.

Ha fallecido nuestro querido hijo, con ANSELMO LUNA BRAVO.

Hoy a las 10.30 horas se efectuarán sus funerales en el Cementerio General, parroquia de San Agustín, calle 21 N.º 1407, (Hernando de Aguirre al llegar a Mesacor Parada), a las 10.30 horas.

Elsa Sánchez vda. de Valentini, Paris Valentini Sánchez.

Ha fallecido nuestro querido hijo, con ANSELMO LUNA BRAVO.

Hoy a las 10.30 horas se efectuarán sus funerales en el Cementerio General, parroquia de San Agustín, calle 21 N.º 1407, (Hernando de Aguirre al llegar a Mesacor Parada), a las 10.30 horas.

Elsa Sánchez vda. de Valentini, Paris Valentini Sánchez.

Ha fallecido nuestro querido hijo, con ANSELMO LUNA BRAVO.

Hoy a las 10.30 horas se efectuarán sus funerales en el Cementerio General, parroquia de San Agustín, calle 21 N.º 1407, (Hernando de Aguirre al llegar a Mesacor Parada), a las 10.30 horas.

Elsa Sánchez vda. de Valentini, Paris Valentini Sánchez.

Ha fallecido nuestro querido hijo, con ANSELMO LUNA BRAVO.

Hoy a las 10.30 horas se efectuarán sus funerales en el Cementerio General, parroquia de San Agustín, calle 21 N.º 1407, (Hernando de Aguirre al llegar a Mesacor Parada), a las 10.30 horas.

Elsa Sánchez vda. de Valentini, Paris Valentini Sánchez.

Ha fallecido nuestro querido hijo, con ANSELMO LUNA BRAVO.

Hoy a las 10.30 horas se efectuarán sus funerales en el Cementerio General, parroquia de San Agustín, calle 21 N.º 1407, (Hernando de Aguirre al llegar a Mesacor Parada), a las 10.30 horas.

Elsa Sánchez vda. de Valentini, Paris Valentini Sánchez.

## PRESIDENTE KENNEDY LLEGO AYER A DUBLIN

250 mil irlandeses lo aplaudieron a su llegada.

DUBLIN, 26 (UPI).— El Presidente norteamericano John F. Kennedy llegó hoy a Dublín, Irlanda, en un momento de su gira por Europa. El presidente fue recibido en el aeropuerto por una multitud de 250.000 irlandeses que lo aplaudieron y lo rodearon. Kennedy pasó tres días en la Isla Esmeralda, tierra de sus antepasados. Después de su triunfal visita a Berlín, conquistó hoy los corazones de unos 250.000 irlandeses, que se congregaron a lo largo de los nueve kilómetros del trayecto entre el aeropuerto y la Embajada de Estados Unidos donde residirá durante su permanencia.

La multitud logró contener a la multitud hasta el momento en que el automóvil oficial se detuvo frente a la residencia del Presidente Eamon de Valera, donde éste descendió. La multitud rodeó en un momento el coche y prácticamente impidió que continuara su marcha.

El jefe de Estado norteamericano y el Embajador

gen es del tamaño de un pun-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

El fotógrafo manifestó al pe-

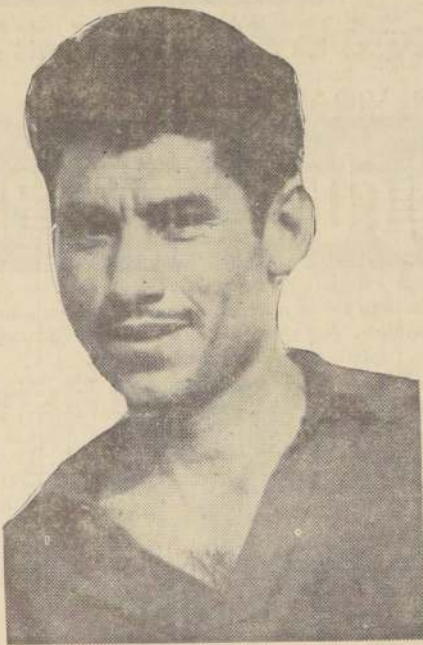


# Fútbol... de Exportación

Con Fernando Riera, considerado como uno de los grandes técnicos del mundo, Jorge Toro, Eladio Rojas y Leonel Sánchez, se continúa una ruta de jerarquía para nuestro deporte. Incorporación de nuestros cracks al balompié argentino e italiano, ratifica el crecimiento de esta especialidad.

El Campeonato Mundial de Fútbol disputado en casa sigue brindando al balompié chileno beneficios extraordinarios. Después de un año el mundo deportivo sigue oyendo hablar de nuestro país en razón a las noticias que proporcionan quienes fueron actores brillantes, en defensa de los colores patrios, en la justa de 1962.

Primero fue Jorge Toro, el astro colocolino, que al ser transferido a Sampdoria, de Italia, le dio al mercado del fútbol mundial que en Chile había producido de cotización universal. Junto con partir Toro se fue Fernando Riera, técnico que destacó con la Selección en el Mundial, y que triunfó en Benfca, de Portugal, recibiendo su espaldarazo al ser designado entrenador de la Selección Mundial que enfrentará en octubre a Inglaterra. A la frontera traspasada por Riera como jugador se sumó este galardón de técnico de fútbol. Luego fue Jaime Ramírez, que al ser contratado por Racing, de Argentina, volvió a la conquista de un campo difícil para cualquier jugador extranjero, y muy especialmente el futbolista chileno Eladio Rojas, ahora en River Plate.



Posteriormente Eladio Rojas, transferido a River Plate, de Argentina, refrendó el interés que se advirtió con ocasión del Mundial, por los buenos valores que la Selección Nacional exhibió en dicha justa.

Y no hace mucho —tan sólo algunos días—, Leonel Sánchez nos conmovió con su transferencia a uno de los clubes más poderosos de Europa y el mundo entero. Han sido cuatro ejemplos para un hecho irrefutable. El prestigio del fútbol chileno, que

vacilante había traspuesto las fronteras antes del Campeonato Mundial, vio abiertas totalmente las puertas de la fama. Ya no se trata de un caso aislado, y quizás circunstancial. No se trata de un equipo que juega en algunos países del continente y tiene éxito. Se trata de una demostración concluyente que Chile se colocó entre los más en-

copetados países futbolísticos. A la posición brillante lograda por su organización en base a hombres que destacaron, y destacan como dirigentes de excepción, se unió la calidad de sus equipos y de sus jugadores. Al tercer puesto conquistado por la Selección en la Copa Rimet se sumó la exitosa gira de Universidad de Chile por Europa. A la partida de Toro se unieron las de Ramírez, Rojas y Sánchez. Ejemplos elocuentes, claros y palpables de la mayoría de edad lograda por el fútbol chileno en todos los ámbitos. Ahora, como en otros tiempos, lo exportamos. La ruta que años ya lejanos indicaron Roberto Luco, Osvaldo Lira, Carlos Giudice, Iván Mayo, Ascanio Cortés, Norton Contreras, Sergio Livingstone, Fernando

Riera, Andrés Prieto, Peco Molina, Guillermo Díaz, y varios otros más cuyos nombres se nos escapan, ha sido continuada en línea ascendente.

Está nuestro fútbol en una posición si se quiere envidiable. Nuestros dirigentes respetados, nuestros equipos muy bien catalogados, nuestros técnicos en gran plano, y nuestros jugadores muy cotizados. Todo en base a lo que hicieron los antecesores, y gracias al Campeonato Mundial. Nos hemos prestado deportivamente en forma extraordinaria. Nuestro fútbol le ha dado al país una cotización incuestionable. Y esto no sólo en lo meramente deportivo.

Porque al honor que significa que el mercado internacional se interese por nuestros cracks debe agregarse el enorme aporte material (divisas) que han reportado las transacciones de Toro, Ramírez, Rojas y Sánchez. A los 180 mil dólares por Toro, sumanse los 80 mil por Rojas, y los 250 mil que a punto están de ingresar por la transferencia de Sánchez. Y si en lo deportivo cupiese alguna duda acerca de lo mucho logrado por el fútbol, en lo económico los dólares borran cualquier pensamiento dubitativo.

"El maná" del cielo que hemos recibido gracias al Mundial, sigue y seguirá (eso depende que se mantenga y mejore la ruta) ofreciendo "gracias" enormes. La Copa Rimet quedó hace un año, pero los frutos de ella se siguen recibiendo. ¿Cómo para desear que esta bendición se mantenga por muchos años?

Los nombres de Jorge Toro, Jaime Ramírez, Eladio Rojas y Leonel Sánchez, habrán de cubrir una época inolvidable para el fútbol chileno, iniciada por nuestra Selección en esta Copa de la cual seguimos bebiendo.

M. E. C.



JORGE TORO marcó la ruta que siguió Leonel Sánchez.

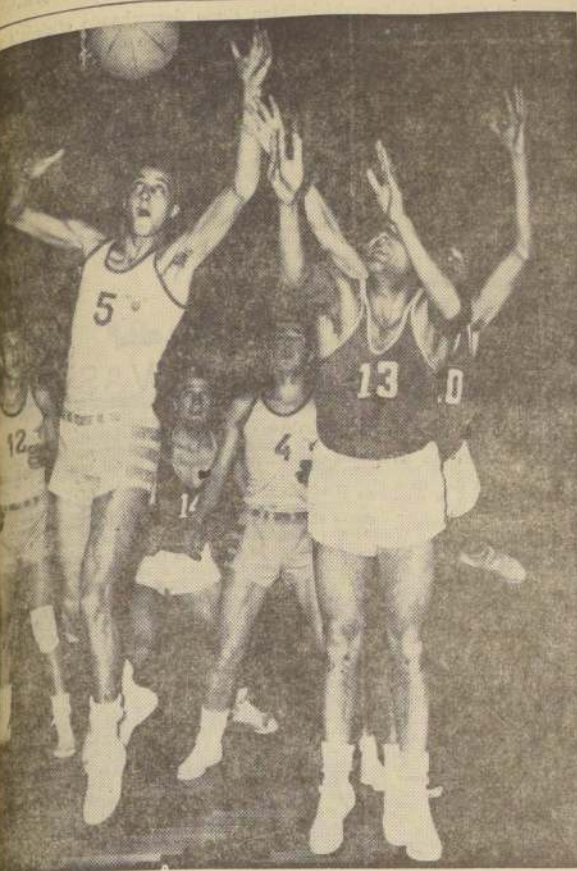


EL MAS ALTO precio en toda la historia del fútbol chileno, "Leonello" como ya lo llaman los italianos.

## El Medallón de la SEMANA



CARLOTA ULLOA, defensora de los colores albos de Colo Colo, es triple campeona de Chile en las especialidades de 100 metros planos, 80 metros con vallas y salto largo. El domingo pasado durante la segunda etapa del Campeonato Escolar Secundario Femenino, la popular Carlota batió los records escolares de Chile y continental de los 80 metros vallas con 12" 3/10, y el del salto largo, con 5.21 metros. La grácil e inquieta figura de Carlota Ulloa jamás está ausente de un torneo. Tampoco deja de concurrir al gimnasio o a la pista. Por su constancia, por el amor propio con que siempre lucha y por esos dos records continentales escolares, Carlota Ulloa se ha hecho acreedora al Medallón de la Semana (R. A. M.)



EMOCION EN LOS TABLEROS. Por controlar un rebote, no tiene la pujanza y el derroche de energías de certámenes pasados. Falta, en nuestros jugadores, mayor deseo de triunfos y un poco de garra para superar al rival.

por controlar un rebote, no tiene la pujanza y el derroche de energías de certámenes pasados. Falta, en nuestros jugadores, mayor deseo de triunfos y un poco de garra para superar al rival.

## ERAN OTROS TIEMPOS...

mirada hacia años pasados eleva la figura de algunos cracks que brillaron en nuestras canchas. "Pepino" González y Lalo Kapstein, figuras señeras en este deporte.



una atracción permanente recordar a figuras de prestigio internacional, que como el deportista porteno, hoy desaparecido, llegaron a alturas continentales. Hace veinte años hubo un duelo interminable de opiniones, para discutir la supremacía de dos actores de ese tiempo que acaparaban los elogios y adjetivos. Los portenos sostenían que "Pepino" González era superior a Olmos como centro y, a su vez, los capitalinos defendían, a brazo partido, los mejores atributos técnicos del centro de Internacional.

Eran tiempos en que cualquier equipo de Santiago que viajara a Valparaíso para enfrentar a Unión Española, tenía que llevar en sus maletas, el hueco preciso, para llenarlo con un recorte de diario en el cual se explicara la derrota del cuadro santiaguino. En ese entonces, la Unión era imbatible, y cuando lograban aventajarla, el match generalmente no terminaba. Algo sucedía, pero reglamentariamente no llegaba a su término.

Desde luego que eran otros tiempos. En Santiago existía una cantidad inmensa de grandes valores. Para conformar una selección nacional, había que elegir de entre una veintena de cracks el equipo representativo chileno. Y lo más importante, se jugaba en otro ritmo. En Valparaíso, por ejemplo, desde ese tiempo, se ha jugado



LALO KAPSTEIN. Fue un valor extraordinario en nuestro medio por su garra y coraje.

un básquetbol que debería adoptar nuestra selección. Básquet de velocidad, de combinaciones precisas y rápidas, de evoluciones sinorizadas y de una puntería de media distancia extraordinaria. Para ello había el elemento necesario y lo hay actualmente, lo que no sucede en nuestro medio metropolitano.

En Santiago hubo un jugador que durante muchos años, fue una figura querida y respetada, por sus condiciones deportivas y por su caballerosidad y coherencia. EDUARDO KAPSTEIN, el rubio y fiero defensor de la YMCA, de la selección de Santiago y de los conjuntos nacionales. Su fibra, su chispa, el derroche de energías excesivo que hacía en el tablado, lo erigieron como uno de los mejores zagueros que ha tenido el básquetbol chileno. Para Lalo Kapstein, el rebote constituía la expresión de su juego. Vibraba con él. En muchas ocasiones controló un salto en su arco y se fue rápido hasta el tablero rival, y cuando no embocó, luchó con bravura de nuevo el rebote. Era bravo bajo los cestos e impregnaba al resto del equipo de esa fiera para conseguir el triunfo que hoy es difícil encontrar en nuestros actuales valores. Eran otros tiempos. Cuando las "estrellas" no hacían uso ni abuso de su condición de tal.

Sin querer hemos echado una mirada retrospectiva a nuestro deporte del centio, y una vez más tenemos que concluir en que nos faltan más jugadores de calidad. Que la garra y fiera que nos mostraron estos cracks en años anteriores se ha perdido.

ARRAP

**Abrigos**  
CABALLEROS  
CADETES Y NIÑOS  
CHAQUETONES  
MONTGOMERY  
**Roffe**  
CREDITOS  
San Diego 107







A photograph of a long, narrow, light-colored object, possibly a piece of wood or a book cover, with a ruler and a color calibration strip placed next to it for scale and color reference. The ruler is marked in centimeters (0 to 19) and inches (0 to 8). The color strip includes various shades of gray, black, white, and primary colors (red, yellow, green, blue, magenta). The object being measured is a long, narrow, light-colored strip, possibly a piece of wood or a book cover, showing some texture and slight discoloration. The ruler is placed horizontally below the object, and the color strip is placed vertically to the right of the object. The background is dark.



## "Por mayor vigor y juventud debe ganar Domingo Rubio"

Afirmó ayer a LA NACION el manager Raúl Villalón. "La experiencia, cancha y recursos que tiene el mío —sostuvo a su vez Héctor Rodríguez, manager de Osorio— no la tiene Rubio. Las peleas se deciden en el ring". Ambos pasaron ayer por el examen médico. También, Sergio Aguilera y Ricardo Pulgar, encargados del semifondo. Quintín Romero, nieto del viejo ex crack chileno de boxeo, sigue derribando rivales. Buen triunfo de Horacio Accavallo, campeón argentino y sudamericano mosca, sobre Ramón Arias.

■ Enlutadamente pasaron ayer por el examen médico en la Federación Chilena de Boxeo, ante el Dr. Ramón Villalón, los pugilistas chilenos de animar mañana, en el ring del Cautín, el "buit" profesional que tendrá como oponente a Héctor Rodríguez, el campeón de Chile en la categoría. También cumplieron con este requisito Sergio Aguilera y Ricardo Pulgar, elementos que tendrán a su cargo el semifondo de la velada.

■ Creo que Domingo, por juventud y mayor velocidad, debe vencer a Osorio, mañana. —nos declaró sin ambages, Raúl Villalón, manager y representante de Rubio. Mucho sabe el portero, atraviesa por un muy buen momento, pero —a mi juicio— debería poder terreno ante el pupilo. El muchacho está ganoso, ha entrado con gran dedicación y amor propio y me resulta muy difícil que pierda. Personalmente, a mí me inspira total y absoluta confianza. Será una buena pelea.

■ También entrevistamos con Héctor Rodríguez, el popular entrenador de Andrés Osorio. Habiendo honrado a su apodo, "gigante", Rodríguez, entre serio y festivo, nos dijo:

—Soy enemigo de hacer declaraciones antes de un combate. Las peleas se deciden en el ring y no fuera de él; pero ya que se afirma que Rubio es más veloz, joven y batallador que el mío, yo debo retener también que la experiencia, cancha, fe y dominio del ring y de la distancia que tiene Osorio, no la tiene Domingo Rubio. Me refugio, tranquilamente, en el viejo proverbio chileno que dice que "en la cancha se ven los gallos".



LA IZQUIERDA de Ramón Arias no tiene éxito y, a la inversa, la derecha de Horacio Accavallo llega pesa a la sien del venezolano. El campeón argentino y sudamericano de los moscas, superó en inolvidable forma al llanero en la Luna Park de Buenos Aires. (FOTO ENVIADA POR NUESTRO CORRESPONSAL JUAN MORA Y ARAUJO.)



■ Tanto Rubio como Osorio y Aguilera y Pulgar, realizaron ayer su último entrenamiento fuerte. Debido al mal tiempo, no pudieron hacer "footing" en la ciudad; pero dedicaron largas sesiones a la gimnasia y a saltar con la cuerda. También trabajaron fuerte haciendo boya y camuflaje, varias rondas de sombra y guantes.

Todos, incluso los que actuarán en los preliminares, esto es, Luis López, Humberto González, Manuel Gallardo, Alejandro Matara, Abelardo Gutiérrez y Carlos Rodríguez, tuvieron un buen estado de salud y excelente ánimo.

■ Sigue derribando rivales, el nieto de Quintín Romero. En su último representante del mundo, se anotó el tercer knock-out, en los cuatro combates que lleva cumplidos en el actual Campeonato de Preparación que está efectuando la Asociación Chilena de Boxeo, en el Gimnasio "El Cautín". Quintín Romero, nieto de Quintín Romero, Me refugio, tranquilamente, en el viejo proverbio chileno que dice que "en la cancha se ven los gallos".

■ Sigue derribando rivales, el nieto de Quintín Romero. En su último representante del mundo, se anotó el tercer knock-out, en los cuatro combates que lleva cumplidos en el actual Campeonato de Preparación que está efectuando la Asociación Chilena de Boxeo, en el Gimnasio "El Cautín". Quintín Romero, nieto de Quintín Romero, Me refugio, tranquilamente, en el viejo proverbio chileno que dice que "en la cancha se ven los gallos".

■ Sigue derribando rivales, el nieto de Quintín Romero. En su último representante del mundo, se anotó el tercer knock-out, en los cuatro combates que lleva cumplidos en el actual Campeonato de Preparación que está efectuando la Asociación Chilena de Boxeo, en el Gimnasio "El Cautín". Quintín Romero, nieto de Quintín Romero, Me refugio, tranquilamente, en el viejo proverbio chileno que dice que "en la cancha se ven los gallos".

■ Sigue derribando rivales, el nieto de Quintín Romero. En su último representante del mundo, se anotó el tercer knock-out, en los cuatro combates que lleva cumplidos en el actual Campeonato de Preparación que está efectuando la Asociación Chilena de Boxeo, en el Gimnasio "El Cautín". Quintín Romero, nieto de Quintín Romero, Me refugio, tranquilamente, en el viejo proverbio chileno que dice que "en la cancha se ven los gallos".

Los resultados generales de la cuarta fecha del certamen mundial, fueron los siguientes: Categoría Mosca: Manuel Vidal (San Bernardo), ganó por abandono a la segunda vuelta a Luis Múndez (Pamplona); Huber Mora (Pamplona), ganó por K. O. al primer round a Jorge Contreras (San Bernardo); Juan Barra (Club Hípico) se impuso por K. O. al primer round a José María Lirio (San Bernardo); Quintín Romero (México) derrotó por P. O. al primer round a Luis Pablos (San Bernardo); Categoría Pluma: Alejandro Ríos (Yarur), ganó por K. O. al segundo round a Juan Lillo (México); Categoría Gallo: Jorge Gamboa (Pamplona) ganó por (México); y Guillermo Velázquez (Yarur) empató con Juan Pina (San Bernardo). Categoría Ligero: Carlos Morales (Iquique) empató con Carlos Vega (Club Hípico) y Carlos Campese (Asociación) empató con Nelson Carrasco (Club Hípico). Categoría Mediano: Eugenio Soto (Fama) y Heriberto Zamorano (Yarur) empataron.

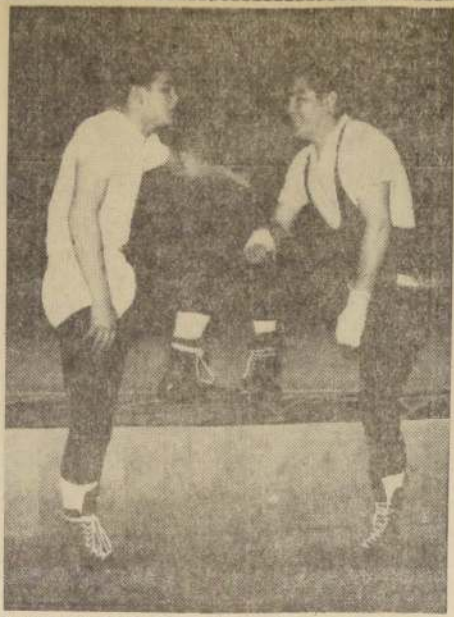
■ Con relación al combate que últimamente sostuvieron en Buenos Aires el campeón argentino y sudamericano de los moscas, Horacio Accavallo y Ramón Arias, campeón venezolano de la categoría, nuestro correspondiente en la metrópoli, Juan Mora y Araujo, nos envía el siguiente comentario:

Ramón Arias, el campeón venezolano de los moscas, se presentó el sábado último en el Luna Park, enfrentando al campeón argentino y sudamericano de la categoría, Horacio Accavallo. Este Arias, es el mismo que años atrás, le disputó a Pascual Pérez el título mundial, y en ese intento se convirtió en uno de los adversarios más difíciles que tuvo Pascual. Sebe el venezolano, en habilidad y guapo; tiene agilidad y destreza. Pero perdió ancho frente a su antagonista.

Accavallo lo superó en toda la línea. Sin brillar, pero, con economía, y hasta podríamos decir que magistralmente. El argentino superó nuevamente a su antagonista.

Accavallo es un pugilista al que se lo puede llamar parrullero. En general, es hombre que domina en el ring, el que impone su línea combativa, el que establece la característica del combate. El día que se rival decida en ese orden de cosas y luego explote al rival ahí donde éste decidió plantear la lucha. Así le hizo a Arias. El Arias atacó, él se las arregló de contragolpe; al Arias cedía la iniciativa, él iba al frente y dominaba también.

Pero él, cobró el sábado último con un par de piernas poderosas con las cuales estableció la distancia que le convenía todas las veces que se le anotó. El venezolano estuvo indefenso los cinco primeros rounds, score del juez: 10-0 a favor de Accavallo. Hubo quienes creyeron que la pelea comenzaba a resolverse, y así lo aconteció, pero el revés al campeón sudamericano salió del paso cediendo el terreno y no bien amainó el tempo, fue al frente, enérgico, recto, veloz, y volvió a repetir la escena.



HACEN UN ALTO en su diario entrenamiento, Domingo Rubio, a la izquierda, en la foto gráfica, y Andrés Osorio, a la derecha. Y charlan fraternalmente, refiriéndose, jocosamente, a la pelea que sostendrán mañana en el Cautín.

Accavallo, se convirtió en dominador. Varias veces Arja estuvo en situaciones sumamente difíciles. En el último round, en un cambio en corto, distanciado, se dio vuelta, alejando un cabezazo. El árbitro, en atender al rodado, le cortó de pie. Después, en el minuto que faltaba, Accavallo ya no hizo nada por tratar de liquidar su necesidad de sentencias y fue, fue, fue. Aunque procedió así muy discretamente, sin "bar" de ninguna manera al cuadrante. Fue evidente que no podía voluntariamente luchar en el knock-out. Un gesto que el público, a pesar de lo que faltaba, aplaudió.



PARTIERON DE AMANECIDA.—A las 4 horas de ayer salió desde Los Cerrillos, vía Apsa, con destino a Cali, Colombia, la delegación de Chile al XXII Campeonato S. A. de Atletismo. En el grabado, momentos antes de embarcarse rumbo al norte, Mariene Ahrens cambia impresiones con el presidente de la delegación René Izquierdo —de anteojos—. En la tarde de ayer arribaron a Cali, conjuntamente con la delegación peruana que tomó el mismo avión en Lima. (Foto Los Cerrillos.)

## BASQUETBOL: LEYES Y PEDAGOGICO JUEGAN ESTA NOCHE

Por el torneo de la Asociación U. de Chile. Famosos con Iberia se enfrentan el sábado por el torneo capitalino.

Por el torneo de básquetbol de la Asociación Universitaria de Chile se enfrentarán esta noche, en el Gimnasio Nataniel, los equipos de segunda división de honor de Leves y Pedagogico. Y en un match amistoso, Normal y Pelicula. La programación completa de las fechas venideras del baloncesto de la "U", es la siguiente:

JUEVES 27 DE JUNIO: 21 horas: Leves y Pedagógico (2a. de honor). 22 horas: Normal con Palestino (amistoso). VIERNES 28 DE JUNIO: 19 horas: Dental con C. Politécnico (ascenso). 20 horas: Aviación con Carabineros (2a. de honor). SÁBADO 29 DE JUNIO: 11 horas: Falso con O'Higgins (amistoso, Rancagua). 18.30 horas: A. Aplicadas con Sociología (ascenso). 19.30 horas: Economía con T. Prisiones (ascenso). 19.45 horas: Concepción con Aviación (torneo invitación).

DOMINGO 30 DE JUNIO: 10 horas: Dental con Economía (2a. ascenso). 11 horas: Arquitectura con C. Civil (1a. ascenso). 12 horas: Ingeniería con Medicina (2a. de honor). MARTES 2 DE JULIO: 20 horas: Militar con Leves (2a. de honor). 21 horas: A. Aplicadas con C. Politécnico (1a. ascenso).

La Federación Ecuatatoria de Chile ha dispuesto que el Club Ecuatario "Tacna" suspenda el Concurso Hípico Oficial programado para el 29 y 30 del presente mes, en atención a que el ganado caballar se encuentra afectado por una epidemia de influenza.

## FEDERACION DE FUTBOL DE CHILE - COMISION TECNICA -

## CURSO DE REVALIDACION DE TITULO

l.o. 8 y 15 de JULIO, 1963. De 8 a 13 horas en cancha "Juan Pinto Durán", Macul. De 18 a 21 horas en salones Federación de Fútbol.

REQUISITOS: a) Certificado de salud. b) Asistencia obligatoria de: 1º - Entrenadores titulados en el año 1962 que no hubieran revalidado. 2º - Entrenadores titulados en años anteriores, que no han revalidado. 3º - Entrenadores instructores que no han cumplido con este requisito. INSCRIPCION E INFORMACIONES: SECRETARIA DE LA COMISION TECNICA, FEDERACION DE FUTBOL DE CHILE, HUERFANOS N.º 1833. EL DIRECTORIO

## TRASANDINO LAMENTA PARA SU MATCH CON TENUCO

No podrá jugar el delantero Pérez, y lesionados están Barrera y Moros. Novedades en "Luis Cruz" para su encuentro con Valpo-Ferroviario. Filtraciones de público en el Estadio de San Bernardo.

■ Trasandino no podrá contar con el interior izquierdo Pérez en su difícil compromiso con Deportes Temuco, el domingo próximo, partido que se jugará en la cancha de El Bazo, en la Perla del Cautín. Tampoco es muy segura la inclusión de Barrera y Moros, resentidos por las lesiones que les proporcione el zaguero lateral izquierdo Mamani, de Nublense, en el encuentro jugado en Los Andes el domingo recién pasado.

■ "Luis Cruz", de Curico, que se ve muy recuperado bajo la dirección técnica de Hugo Chieff, ofrecerá novedades para su partido con Valparaíso-Ferroviario en la próxima fecha, a disputarse en el Puma. En efecto, Calderón y Chieff recibirán un descanso, y en su reemplazo actuarán Nilo, como zaguero lateral derecho, y el paraguayo Vera, al costado izquierdo, reingresando Verdugo en la plaza de número seis al conjunto.

■ Ferrobádminton festejó cor, una comida en el Club de Periodistas, a los "Junos" de su equipo de honor. Los "santos" homenajeados fueron un chileno y dos argentinos: Juan Fuentes, Juan Grillo y Juan Falco.

■ Los jugadores agradecieron el gesto de dirigentes y compañeros. En las siete fechas que van cumplidas del campeonato profesional de fútbol de 1.ª División, se han marcado 209 goles. Sus autores fueron los siguientes jugadores: CON 8 GOLES: L. H. Alvarez (CC). CON 6: R. Diaz (W). CON 5: H. Landa (UE), Verdejo (LS), Bramante (SF).

■ A propósito de Ferro, el entrenador, Sergio Cruzat, andaba preocupado porque hay algunos jugadores con su estado físico precario. Falcon y Olivares sufren pequeñas "tristes" musculares en su pierna derecha. Y el otro, Valenzuela, se encuentra afectado de "politis" (empero, cree contar con el concurso seguro de estos dos últimos el entrenador Cruzat. De los otros dos, deberá esperar el pase médico el domingo mismo, en la mañana del compromiso con los albos.

■ Se está anotando una enorme filtración en el Estadio Maestranza de San Bernardo. Es mucho el público que ingresa a dicho escenario sin pagar. No es extraño que cuando se controla a 500 o 600 personas la asistencia haya llegado a más de 2 mil personas.

■ Nuestro compañero Jorge Fernández envió a presentarse el match Boca Juniors-U. de Chile nos informó que el precio de las entradas para dicho encuentro fue el siguiente: (socios) 70 nacionales y 100 socios, 150 nacionales. Es decir, sus precios fluctuaron en moneda chilena entre 140 y 3 escudos.

■ La cuarta especial de Magallanes derrotó por 1 a 0 al actual equipo de San Luis, en match disputado en Quilota. Destacó Alberto Moscoso autor del gol del triunfo del team albiceleste.

■ El equipo Revelaciones, de Colo Colo, que enfrenta Campolín Peña, iniciará una gira por el Norte Grande, el próximo viernes. Los jóvenes albos se presentarán en Arica, Tocopilla, Pedro de Valdivia, María Elena, Chusqueamata, Antofagasta y Copiapo.

■ Por el Campeonato de la Asociación Femenina de Fútbol se efectuará el próximo sábado en la cancha del gimnasio Fátima el siguiente programa:

15.30: Juventud Llico con La Cisterna (ascenso) y 16.30: Fátima con Intermedia. El domingo, en el gimnasio Nataniel continuará el dicho torneo con la siguiente programación: 16 horas: Ferrobádminton con Rendi (intermedia); 17 horas: Colo Colo con San Bernardo (división de honor); y a las 18 horas: Fátima con Yarur (honor).

## SUSPENDIDO EL CAMP. ECUESTRE DEL CLUB TACNA

La Federación Ecuatatoria de Chile ha dispuesto que el Club Ecuatario "Tacna" suspenda el Concurso Hípico Oficial programado para el 29 y 30 del presente mes, en atención a que el ganado caballar se encuentra afectado por una epidemia de influenza.

El domingo venidero en Lima. Luego, el 7 de julio, el campeón irá a Bogotá para enfrentar a Millonarios, por el mismo torneo. Ese mismo día se hará en Montevideo la revancha de Peñarol con Everton, por el ecuatoriano. Para agosto anuncian, en Caracas, la presentación Real Madrid.

■ BUENOS AIRES, 26 (UPI). La Confederación Sudamericana de Fútbol anunció fechas para tres nuevos partidos por la Copa "Libertadores de América". El próximo domingo 30 de junio jugará en Lima, Alianza contra Botafogo, dirigido el árbitro argentino José Pradeda.

El 7 de julio habrá dos matches. El Bogotá se enfrentará a Millonarios y Botafogo, bajo el referato del uruguayo Ruben Cabrera, en Montevideo jugarán Peñarol y Everest, de Ecuador. El juez será Carlos Nal Fojno de Argentina.

■ RIO DE JANEIRO 26 (UPI). El equipo de fútbol Botafogo partirá mañana, por vía aérea, con rumbo a Lima, para disputar allí el primer partido de la serie por la Copa "Libertadores de América", el día 30, contra Alianza, campeón de Perú.

■ MADRID, 26 (UPI). El primer venezolano Daniel Gamba anunció hoy que además de llevar al Real Madrid a Caracas en agosto próximo, gestiona para dicho equipo "numerosos otros" partidos en países de Centro y Sudamérica. Gamba viajará el sábado

Almuerzo ofrece hoy en Las Condes el Club de Campo. Hoy, a las 12 horas, tendrá lugar en la sede de la Sociedad Inmobiliaria Club de Campo Ltda., en C. P. A., en Avenida Las Condes 12066, el almuerzo de camaradería que ofrecerá la gerencia de dicha corporación a las autoridades y a la prensa, dando cuenta de sus actividades deportivas en la presente temporada.

## BOCA JUNIORS PIDIO PRECIO POR MORIS

Tanto el medio zaguero como el arquero Pacheco, se lucieron en el partido de ayer de Buenos Aires. Como actuaron los 11 cracks azules. Rattin y A. Rojas, los mejores del team boquense.

Desde Buenos Aires, de JORGE FERNANDEZ R.

BUENOS AIRES, 26.—(Por telex). De Jorge Fernández Rivas, enviado especial de LA NACION). De un análisis escueto del comportamiento que tuvieron hoy los cracks de la "U", frente a su bravo rival, Boca Juniors, surge la siguiente estimación: PACHICO: Muy bien, tapó cosas divididas, evitando más de un gol. NAVARRO: Cumplió su misión de vigilar a González y a Rato. DONOSO: Se recuperó, apareciendo recuperado totalmente. VILAVEDE: Responderlo, des-apareciendo Corbatta. CONTRERAS: Maró espléndido, cante a la defensa, derribando a los atacantes en numerosas ocasiones. MORIS: El espíritu de guerra con la "U" afrontó el compromiso, quedó reflejado en el brillante accionar del N.º 8. ROJAS: Mantuvo en jaque a Maroulin. No se acomodó a su puesto de 8. CAMPO: Dio bastante que hacer a Basso, obligándolo a retroceder. ALVAREZ: Bien; pero sólo a ratos. MARCON: Actó enfermo, no tuvo dinamismo. En Boca Juniors, agradó la acción del centro Raúl Rattin, hombre de mucha experiencia, y del joven "8" Angel Rojas, un "cambrito" de 18 años.

■ Boca Atoms se manifestó conforme con el resultado de 1-0, y para valorar la actuación de sus muchachos, recordó que por primera vez un equipo chileno se presentaba en Buenos Aires con cinco suplentes, y la disputa de igual a igual a un conjunto bonaerense el triunfo.

■ Por su parte, Adolfo Poder, entrenador de Boca, declaró que había tiempo no veía a un jugador de la calidad de Moris. También tuvo conceptos elogiosos para Pacheco, y finalmente dijo que no constituía sorpresa para él los progresos del fútbol chileno.

■ Sigue, asimismo, que tanto Poder, como Raúl Armando, presidente de Boca, tuvieron breves conversaciones con los delegados de la "U", en las cuales pidieron presto por José Moris. A lo mejor se concretará la transferencia.

PACHICO: se lució ayer frente a Boca. Contuvo dificultades disparas, evitando más de un gol.

TAN BIEN Jugó Moris frente a Boca, que se iniciaron de inmediato conversaciones para su transferencia.

## BOCA JUNIORS PIDIO PRECIO POR MORIS

Tanto el medio zaguero como el arquero Pacheco, se lucieron en el partido de ayer de Buenos Aires. Como actuaron los 11 cracks azules. Rattin y A. Rojas, los mejores del team boquense.

Desde Buenos Aires, de JORGE FERNANDEZ R.

BUENOS AIRES, 26.—(Por telex). De Jorge Fernández Rivas, enviado especial de LA NACION). De un análisis escueto del comportamiento que tuvieron hoy los cracks de la "U", frente a su bravo rival, Boca Juniors, surge la siguiente estimación: PACHICO: Muy bien, tapó cosas divididas, evitando más de un gol. NAVARRO: Cumplió su misión de vigilar a González y a Rato. DONOSO: Se recuperó, apareciendo recuperado totalmente. VILAVEDE: Responderlo, des-apareciendo Corbatta. CONTRERAS: Maró espléndido, cante a la defensa, derribando a los atacantes en numerosas ocasiones. MORIS: El espíritu de guerra con la "U" afrontó el compromiso, quedó reflejado en el brillante accionar del N.º 8. ROJAS: Mantuvo en jaque a Maroulin. No se acomodó a su puesto de 8. CAMPO: Dio bastante que hacer a Basso, obligándolo a retroceder. ALVAREZ: Bien; pero sólo a ratos. MARCON: Actó enfermo, no tuvo dinamismo. En Boca Juniors, agradó la acción del centro Raúl Rattin, hombre de mucha experiencia, y del joven "8" Angel Rojas, un "cambrito" de 18 años.

■ Boca Atoms se manifestó conforme con el resultado de 1-0, y para valorar la actuación de sus muchachos, recordó que por primera vez un equipo chileno se presentaba en Buenos Aires con cinco suplentes, y la disputa de igual a igual a un conjunto bonaerense el triunfo.

■ Por su parte, Adolfo Poder, entrenador de Boca, declaró que había tiempo no veía a un jugador de la calidad de Moris. También tuvo conceptos elogiosos para Pacheco, y finalmente dijo que no constituía sorpresa para él los progresos del fútbol chileno.

■ Sigue, asimismo, que tanto Poder, como Raúl Armando, presidente de Boca, tuvieron breves conversaciones con los delegados de la "U", en las cuales pidieron presto por José Moris. A lo mejor se concretará la transferencia.

PACHICO: se lució ayer frente a Boca. Contuvo dificultades disparas, evitando más de un gol.

TAN BIEN Jugó Moris frente a Boca, que se iniciaron de inmediato conversaciones para su transferencia.

## ALIANZA-BOTAFOGO JUEGA POR COPA "LIBERTADORES"

El domingo venidero en Lima. Luego, el 7 de julio, el campeón irá a Bogotá para enfrentar a Millonarios, por el mismo torneo. Ese mismo día se hará en Montevideo la revancha de Peñarol con Everton, por el ecuatoriano. Para agosto anuncian, en Caracas, la presentación Real Madrid.

■ BUENOS AIRES, 26 (UPI). La Confederación Sudamericana de Fútbol anunció fechas para tres nuevos partidos por la Copa "Libertadores de América". El próximo domingo 30 de junio jugará en Lima, Alianza contra Botafogo, dirigido el árbitro argentino José Pradeda.

El 7 de julio habrá dos matches. El Bogotá se enfrentará a Millonarios y Botafogo, bajo el referato del uruguayo Ruben Cabrera, en Montevideo jugarán Peñarol y Everest, de Ecuador. El juez será Carlos Nal Fojno de Argentina.

■ RIO DE JANEIRO 26 (UPI). El equipo de fútbol Botafogo partirá mañana, por vía aérea, con rumbo a Lima, para disputar allí el primer partido de la serie por la Copa "Libertadores de América", el día 30, contra Alianza, campeón de Perú.

■ MADRID, 26 (UPI). El primer venezolano Daniel Gamba anunció hoy que además de llevar al Real Madrid a Caracas en agosto próximo, gestiona para dicho equipo "numerosos otros" partidos en países de Centro y Sudamérica. Gamba viajará el sábado

Almuerzo ofrece hoy en Las Condes el Club de Campo. Hoy, a las 12 horas, tendrá lugar en la sede de la Sociedad Inmobiliaria Club de Campo Ltda., en C. P. A., en Avenida Las Condes 12066, el almuerzo de camaradería que ofrecerá la gerencia de dicha corporación a las autoridades y a la prensa, dando cuenta de sus actividades deportivas en la presente temporada.

Almuerzo ofrece hoy en Las Condes el Club de Campo. Hoy, a las 12 horas, tendrá lugar en la sede de la Sociedad Inmobiliaria Club de Campo Ltda., en C. P. A., en Avenida Las Condes 12066, el almuerzo de camaradería que ofrecerá la gerencia de dicha corporación a las autoridades y a la prensa, dando cuenta de sus actividades deportivas en la presente temporada.

Almuerzo ofrece hoy en Las Condes el Club de Campo. Hoy, a las 12 horas, tendrá lugar en la sede de la Sociedad Inmobiliaria Club de Campo Ltda., en C. P. A., en Avenida Las Condes 12066, el almuerzo de camaradería que ofrecerá la gerencia de dicha corporación a las autoridades y a la prensa, dando cuenta de sus actividades deportivas en la presente temporada.











# CRONICAS SOCIALES

por LUCIA ARRIETA

## RECEPCION.—

La señorita Paulina Valdés Portales ofreció una recepción el sábado último, a la que fueron invitadas, entre otras, las siguientes señoras: Lucía y Gloria Solar Arancibia, María Teresa Vivado Portales, María Eugenia Sanz Severín, Virginia Ossa Correa, Patricia Lazo Gacitúa, Carmen Gloria y Loreto Villarroel Correa, María Angélica Silva Letelier, María Gloria Valdés Fortales, Patricia Guzmán Matus, Luz María y Paulina Julian Court, Ana María Samaniego Guzmán, Sofía Aguirre Melo, Loreto y Marcela Depasier Portales, Anita Ojeda Acuña, Patricia Del Río.

## ENFERMOS.—

Se encuentra delicado de salud el señor Guillermo Birrell Bustamante. Está enfermo el señor Andrés Undurraga Riesco.

## DIA DE SANTO.—

Con motivo de ser el día de la señora Juanita Izquierdo de Alessandri, pasaron a saludarla en su residencia de calle Phillips entre otras las siguientes señoras: Embajador de Noruega, señor Fjorne-Grønn y señora; señor Enrique Ortúzar Escobar y señora Luz Santa María de Ortúzar; señor Patricio Barros Alemparte; señor Luis Mackenna Shieff y señora Isabel Jordán de Mackenna; Eduardo Jensen y señora Lucía Cuadros de Jensen; señora Isabel Eastman de Edward; señora Marta Alessandri Rodríguez; señor Julio Durán; señora Cristina Barros de Prat; señor Daniel Armanet y señora Victoria Izquierdo de Armanet; señora Victoria Armanet de Armanet; señora Elena Scroggie de del Santo; señor Rodolfo Michela Cabero; señora Elena Grez de Alessandri; señora Marta Scroggie Alessandri; señor Uri Pimstein W.

## RECEPCION EN LA EMBAJADA DE VENEZUELA.—

El Encargado de Negocios de Venezuela, señor Gilberto A. Gómez, ofreció una recepción, el viernes 5 de julio, en la residencia de la Embajada, en Avenida Bustos, con motivo de celebrarse el aniversario de la Independencia de Venezuela.

## NACIMIENTO.—

En la Clínica Santa María, ha nacido Margarita, hija del señor Humberto Álvarez Johansen y de la señora Margaret Andersen de Álvarez.

## ANIVERSARIO DE LA BATALLA DE CARABOBO.—

El coronel Rafael Herrera Tobar y su esposa, Mabel Maritana de Herrera, reunieron, en la Embajada de Venezuela, a coroneles y jefes de regimientos del Ejército, Marina y Aviación, acompañados de sus señoras, y a los attaches militares acreditados en Santiago, con motivo de celebrar, el 24 de junio, el día del Ejército de ese país. Después de los acordes de los himnos nacionales de ambos países, un conjunto típico de gente de campo de Venezuela dio a conocer música y canciones folklóricas, que fueron justamente aplaudidas.

## CLUB DE JARDINES DE CHILE.—

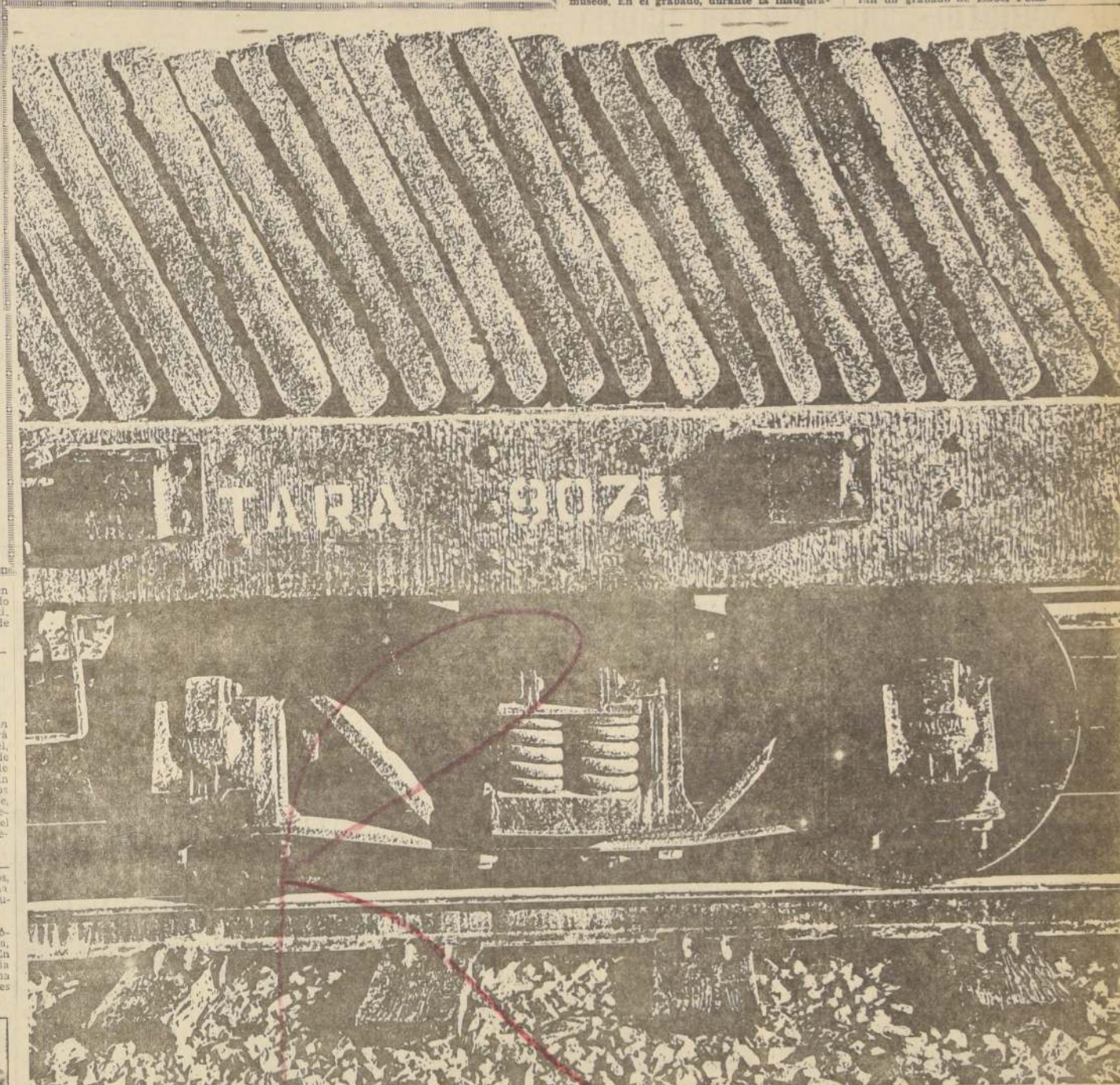
**CURSO DE JARDINERIA.**— Ayer miércoles, a las 16 horas, en el Instituto Cultural de Providencia, Providencia 2653, comenzaba este curso, que dicta el profesor Juan von Bohlens; versa sobre podas, desinfección, plantas de interior, etc. es una repetición del que se realiza en el Colegio Alemán. Las inscripciones se reciben en Agustinas 718, de 9.30 a 12.45, y de 15.30 a 17.30 horas, todos los días, menos el sábado.

**A EUROPA.**— A Europa se ha dirigido la señora Violeta Coussío de van Der Treeck.

## Exposición de Isabel Pons



La artista española, radicada en el Brasil, Isabel Pons, exhibe una colección de sus grabados en la Galería de Arte del Centro Brasileño de Cultura, Av. B. O'Higgins 1650. La grabadora ha expuesto en Suecia, Brasil, Argentina, Yugoslavia, Francia, Italia y España, donde sus grabados figuran en los mejores museos. En el grabado, durante la inauguración de las obras de Isabel Pons, de izquierda a derecha, Thiago de Mello, Agregado Cultural de la Embajada del Brasil; el escritor González Vera, Espiritu Santo Cardoso, señora del Secretario de la Embajada; el Embajador del Brasil, Fernando de Azevedo, y la grabadora chilena Dinora Douchitsky, administradora un grabado de Isabel Pons.



# US.\$100.000 DIARIOS

Cuando el tren del cobre baja de la mina a entregar su carga, entran al país US.\$ 100.000 diarios por concepto de tributación. Resulta imperativo que el tren continúe marchando sin tropiezos, para el bien de todo Chile.

LA ESTABILIDAD DE LA EMPRESA Y LA PROSPERIDAD GENERAL VAN DE LA MANO



GRADEN COPPER COMPANY MINERAL EL TENIENTE

## PRESENTACION DE GARNIER

BOUTIQUE EN EL HOTEL CRILLON.—



La señora Lucía Alcázar ha organizado el programa de actividades sociales que la Legión Española viene realizando en la Población San Cristóbal, que cuenta con más de 10 mil habitantes. Entre las actividades que se realizan en la Escuela Politécnica, Centro de Madres, Club de Fútbol, Club de Fútbol, etc.

**MEMORIAM.**— En la tarde de la Preciosa Sangre, en la calle Compañía, desde las 10.30 horas, se realizará una misa en recuerdo de Pedro Gajardo Ceballos, quien fuera presidente de la Sociedad de Deportes de LA NACION.

## Noticias de Arte y Cultura

**CONFERENCIA SOBRE EDUCACION.**— La educación primaria y secundaria en Alemania, Israel e Inglaterra, será el tema que abordará hoy el profesor doctor Benjamin Viel, de la Escuela de Medicina de la Universidad de Chile. Esta conferencia, que será la primera de un ciclo de conferencias, se realizará a las 19.15 horas, en la Sala Valentín Berríos 117, tercer piso. Algunos de los aspectos que tratará el doctor Viel, quien recién regresa de un viaje por los gobiernos de esos países, son: Sistemas imperiales en Alemania, Israel e Inglaterra; Comparación con el sistema educacional chileno, y Diferencias en cuanto a objetivos y duración. La entrada es libre.

**RECEPCION EN INST. CHILENO-NORTEAMERICANO.**— Con motivo del centenario de la Independencia de los Estados Unidos, el 4 de julio, a las 19 horas, se efectuará una recepción en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, Moneda 1467.

**LA BATALLA DE WATERLOO.**— El Círculo Napoleónico, a la charla mensual que se efectuará mañana, a las 19.45 horas, en la Sala Le Caveau, de Estado 36. En esta ocasión Julio Valdés Fernández dará una conferencia sobre la Batalla de Waterloo, que será acompañada de una película con sonido en cinta magnética. La entrada es libre.



**PROTECCION contra el MAL ALIENTO**

Dientes limpios y relucientes... y una barrera contra el mal aliento. Eso le proporciona la Pasta Dental PHILLIPS, en su Nueva Fórmula.

PHILLIPS produce ahora una abundante espuma que penetra entre los dientes para eliminar los residuos de alimentos y así contrarrestar el mal aliento. Además, su Nueva Fórmula combina un agente antienzimático y el antiácido de fama mundial la legítima Leche de Magnesio PHILLIPS, que deja su boca limpia, fresca, protegida.

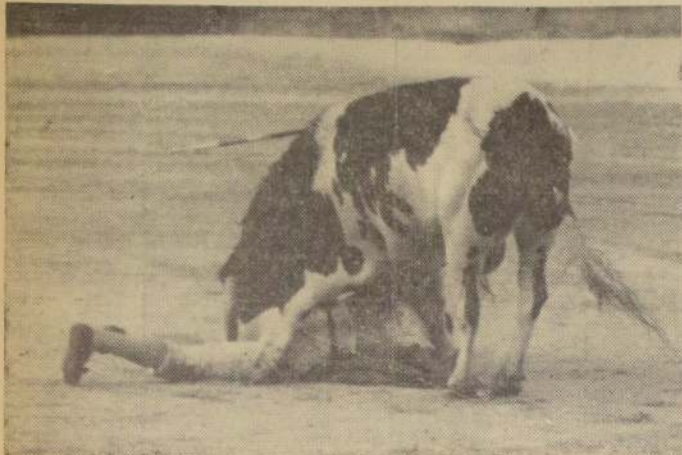
La Pasta Dental PHILLIPS, con nuevo sabor a menta, se presenta en un nuevo envase de aluminio, para mayor protección de la pasta.



Pruébela y la usará Siempre



TORERO EN APUROS



MADRID.— El famoso torero Camino, parece que buscó un hueco en la arena, mientras el toro carga con él, en la Plaza de Madrid. A pesar de este ataque, que recibió el matador, Camino tuvo una actuación tan magnífica que ganó ambas orejas, al final de la lucha. (FOTO UPI).

Un Solitario Sabio Alemán Habría inventado el "Rayo de la Muerte"

BONN, 26 (ANSA).— Hans Erhard, un físico alemán que reside en Suiza, habría experimentado con buen éxito un "rayo de la muerte" capaz de destruir cualquier cuerpo vivo, aunque el mismo círculo a altísima velocidad, como ser los más modernos proyectiles dirigidos.

La extraordinaria noticia acaba de ser dada a publicidad, en forma notoriamente destacada, por el diario "Abendpost", de Frankfurt. Bajo un título que cubre con grandes caracteres todo el ancho superior de la primera página, el "Abendpost" publica, juntamente con su anuncio, una fotografía de un mortal rayo de luz lanzado contra un supuesto invisible objeto en vuelo.

El profesor Erhard, siempre de acuerdo con lo que informa el mencionado diario, realiza sus experimentos en Saint Sarnen, una hermosa región de Suiza entre Lucerna e Interlaken, donde se encuentra establecido desde hace tiempo.

Un redactor del "Abendpost" especialmente enviado a Saint Sarnen donde pudo hablar con el profesor Erhard, quien, ante una pregunta del periodista respondió:

—Si, es cierto. Estoy trabajando en lo que se ha dado en llamar el "rayo de la muerte", capaz de aniquilar, con absoluta seguridad, cuerpos volantes de cualquier tipo a grandes distancias.

Y agregó después el profesor Erhard:

—Se que en algunos laboratorios de los Estados Unidos se están realizando también experiencias de la misma índole. Pero los rayos "Lasser" de que se sirven los americanos son absolutamente otra cosa. Considero que mis estudios se encuentran mucho más avanzados que los de ellos.

El profesor Erhard habría producido su "rayo de la muerte" separando en una molécula de un determinado gas, los electrones de su respectivo núcleo atómico, excitación que habría logrado en base a altísimas temperaturas y muy fuertes presiones. El resultado de esta excitación es un rayo luminoso capaz de recorrer una distancia máxima de treinta mil kilómetros.

Los rayos luminosos remi-

tidos por el profesor Erhard contra pequeños objetos volantes son visibles casi todas las noches en la región donde vive y trabaja.

Como es natural, las autoridades suizas han querido investigar la cuestión y en tal sentido intervino directamente el Departamento Militar.

El redactor del "Abendpost" concurre también al mencionado Departamento donde se le informó que el gobierno estaba enterado de las actividades del profesor Erhard, agregando "que el mismo no trabaja por cuenta de Suiza".

El funcionario informante dijo también que, a su debido tiempo las autoridades helvéticas ordenaron una pericia sobre los experimentos del profesor Erhard y que en base a los principios expuestos por el sabio a los técnicos que lo visitaron, éstos determinaron que las investigaciones y los resultados obtenidos hasta ahora, eran "científicamente plausibles".

Algunos de los peritos habrían opinado o manifestado saber que en el caso de que el profesor Erhard lograra definitivamente lo que se ha propuesto, debería recurrir a la financiación de una gran potencia para el aprovechamiento integral de su invento, lo que no "excluye" que otros técnicos afirmen que un solo hombre de ciencia, con modestos medios, podría lograr que el "rayo de la muerte" se convirtiera en una efectiva realidad.

Por otra parte, la noticia adelantada por el "Abendpost" ha dado lugar para que, por otros medios se difunda una noticia similar a esta, en el sentido de que otros sabios alemanes estarían realizando experiencias secretas con los rayos "Lasser".

Estas otras experiencias tendrían por objetivo la construcción del "Lichtkanone"—el cañón de luz o a luz—, experiencias que se estarían llevando a cabo en unos laboratorios instalados en Baden Württemberg, en la zona de Stuttgart.

Finalmente otra información difundida hoy dice que el profesor Erhard acaba de estar en Berna, y que al ser interrogado por los periodistas, mientras salía del Departamento Militar, no se mani-

festó muy entusiasmado por la imprevista publicidad que se ha dado a sus experimentos y cuando ya emprenden viaje en su automóvil hacia Saint Sarnen, dijo: "Trabajo solamente por pasión y no por lucro. Soy un solitario y me horroriza la idea de tener que continuar un día mis experimentos en un gran centro industrial".

Los periodistas que le vieron en esta oportunidad, lo describen como al típico sabio de los cuentos de profesores distraídos: alto, desgarbado, aparentemente tímido, de rostro ingenuo o bondadoso, con gruesos anteojos de acero y patillas de alambre de plata y con los bolsillos de su chaqueta desbordantes de papeles.

Con respecto a los motivos de su viaje a Berna, se limitó a contestar que había sido llamado por el Ministerio de Defensa para que explicara sus experiencias no serían peligrosas para los vecinos de la zona o para los turistas que constantemente la visitan, a lo que respondió que no, que sus rayos son totalmente inocuos y que no creía que los mismos pudieran influir de manera alguna sobre la corriente turística.

Lo cierto es que después de la visita del profesor Erhard, tanto en el Ministerio de Defensa como en las oficinas militares de la región se guardó una absoluta reserva sobre el sabio, sobre sus trabajos y sobre su visita.

Mientras tanto, los comentarios públicos son cada vez más intensos y son muchos ya los que se preguntan si no habrá alguna relación entre los trabajos de Saint Sarnen y los que se estarían realizando en Baden Württemberg.

LA MADRE DE FABIOLA DE BELGICA Y SUS HIJOS

ROMA.— (ANSA).— "Sin embargo no tengo preferencias para uno o dos de mis siete hijos, sino que los quiero a todos por igual", dice la marquesa De Casa Riera, madre de la reina Fabiola, de Bélgica, y suegra, desde hace dos años y medio, del rey Balduino mientras que lo es desde hace apenas cuatro meses, de la bonita Margit Obleyn, la esposa sueca del famoso don Jaime de Mora y Aragón. "Solo puedo decir —destaca sonriendo la señora De Mora y Aragón—, que deseo a todos mis hijos al mismo tiempo y con igual cariño, la suerte de la felicidad que posee Fabiola, y al mismo tiempo, todas las virtudes que mi hija tiene, empujando por un claro sentido del propio deber".

Evidentemente la buena señora, aunque destaca su igualdad de afectos para todos los hijos, está dirigiendo un fuerte reproche a don Jaime, el único inquieto y aventurero retoño de la familia. Esta referencia prudente, aunque fuerte, a la indisciplina de don Jaime, es dada por la señora De Mora y Aragón sin sombra de resentimiento y muy bien con triste ternura.

Desde algunos días la suegra del Rey Balduino se encuentra en Roma como invitada de la princesa Isabella Colonna y de su hijo Aspruno Colonna, jefe de una de las más grandes familias aristocráticas romanas. También el año pasado la señora De Mora y Aragón, pasó una temporada en Roma, invitada por otros amigos, pero mientras esa oportunidad consiguió pasar sin ser molestada por fotógrafos y periodistas, esta vez le ha sido difícil pasar desapercibida. Por otra parte, tiene don de gentes, es amable y sabe tratar con elegancia

y a la par con buenos modales a toda persona que se le acerque, convenciéndola de la oportunidad de sus acciones. La madre de Fabiola es una gran viajera, y desde que su marido ha muerto y sus hijos se han casado, todos tienen amplia libertad de distraer de su pasión andariega y de las posibilidades materiales que tiene de satisfacerla. En honor de esta visitante, la familia Colonna, que es una de las más "cerradas" de la aristocracia romana, ha permitido el acceso de periodistas y hasta ha dado una gran fiesta en su palacio, invitando a los máximos exponentes de la alta sociedad romana.

De Fabiola, la marquesa De Casa Riera —ella prefiere llamarse así, y no Mora y Aragón—, había siempre con entusiasmo. Siente no poderla ver con frecuencia. "Pero esto es normal —dice—, cuando una hija se va de casa y su matrimonio la lleva a otro país". La sigue desde lejos por carta, por teléfono. Por otra parte, sigue así también a los demás hijos. Fabiola tiene una ventaja, es posible seguir también a través de los diarios. Está orgullosa de esta hija, de sus cualidades morales, de sus capacidades y energías. También está encantada de su yerno, Balduino. Sus ojos se ponen sentimentales y un poco tristes cuando se habla de la posibilidad de que algún día Fabiola pueda tener un hijo. Evidentemente, lo desea de todo corazón y siente mucho que la primera maternidad de la joven reina haya quedado frustrada. Por otra parte, no es que le hagan falta nietos, los tiene en gran cantidad y ya no los cuenta más.

Los templos de Nubia serán reconstruidos en una colina

EL CAIRO (ANSA).— Después de muchas discusiones, temores, titubeos y llamados mundiales, se ha decidido la suerte de los dos templos de Abu Simbel, testimonios de la época de Ramsés II, y en particular, como todos saben, por las inundaciones que se producirán en el Valle del Nilo, después de la construcción del dique de Assuan. Serán cortados en trozos, y finalmente reconstruidos, pieza por pieza, sobre la colina que domina el Valle del Nilo. El proyecto egipcio-sueco, aprobado, prevé un gasto de unos 36 millones de dólares, y una realización, antes del año 1970. Ha sido aprobado por el Comité Conjunto de la UNESCO, establecido en el Cairo, después de 4 días de discusiones.

El Comité rechazó el plan francés, que consistía en la salvación de los templos mediante un inmenso cajón de hormigón, que los debía hacer flotar durante la crecida de las aguas y hacerlos subir hasta unos 60 metros por encima del nivel del río. El proyecto aprobado se pondrá en marcha muy pronto. La primera

parte de la operación consiste en construir un dique alrededor de los templos, para protegerlos de las aguas durante la acción de salvataje. Luego, se cortarán, los templos, las estatuas y cámaras subterráneas. Cada elemento se tratará como una pieza única, y será transportado sobre la colina de la colina de Abu Simbel, a 182 metros de altura. Luego, se reconstruirán los templos en el nuevo nivel, antes de 1968.

En la última parte de la operación se fortalecerá la base del templo, y, además, se realizará una total restauración y embellecimiento de los monumentos. De los 36 millones de dólares que representa el costo total de la operación, 16 deberán pagarse en dólares, y el resto en divisa egipcia. El Comité de UNESCO está examinando ahora algunas modificaciones del proyecto inicial, solicitadas por los egipcios.

Los Estados Unidos prometieron suministrar 31 millones de dólares para salvar a los templos.

NUEVO BARCO DE PASAJEROS



NUEVA YORK.— El barco de pasajeros, de 20 mil toneladas, Sana, Máxima el más reciente mercante que enarbola la bandera norteamericana, recibe el tradicional saludo del bote remolcador, al pasar frente a la estatua de la Libertad, en su primer viaje a Nueva York. Este barco, el segundo de cuatro, para pasajeros y carga, servirá entre Nueva York, el Caribe, Canal de Panamá y Sudamérica. Tiene aire acondicionado y puede transportar 125 pasajeros en primera clase. Su velocidad de crucero es de 20 nudos. (Foto UPI).

Cartas al Director

Las cartas que se publican en esta sección deben venir firmadas y con indicación del nombre completo, dirección y número de carnet del autor o autores. Sin embargo, omitiremos estos datos si el o los autores lo desean.

982) Denuncia  
anomalías  
en un cine

Señor Director:

En verdad, estimo que es majadero insistir en ciertas cosas ya que en su prestigioso diario han salido, en más de una ocasión, reclamaciones contra los cines, especialmente de barrios, pero, en realidad, señor Director, a pesar de ello, estimo que bien poco se ha subsanado, y las autoridades respectivas, Inspectores Municipales o Carabineros, no han tomado las medidas que en estos casos se requieren, ni han sido sancionados los empresarios de teatros o cines, que se burlan, encima de las mismas autoridades, y no respetan, en absoluto, las disposiciones vigentes.

El domingo 23, a las 19 horas, acompañado de mi señora, fui a la función de especial del Teatro Nacional (Independencia frente a Colón), y nos encontramos, después de haber sacado las respectivas entradas sin ninguna dificultad, con la sala repleta de público, con decir, para mejor ilustración, que tiene una cabida de más o menos 700 butacas la platea, y dentro había alrededor de 1.200 personas, contadas a grosso modo, los pasillos estaban colmados, incluso la gente llegaba hasta las cortinas que tienen para separar del hall de entrada.

Fuera de esto, señor Director, en su interior se encontraban varios funcionarios de Carabineros, como, asimismo, una comisión de inspectores, siendo que las películas que se exhibían eran para mayores de 18 años. También se fumaba cómodamente.

En vista de esto, y por impedirme estar de pie, por presión médica, reclamé a la boletería esta anomalía, solicitando se me devolviera el valor de las entradas, ya que había entrado para ver cómodamente las películas. La señorita de la boletería me contestó que me impusiera primero del letrero que ahí existía, encima de la boletería, impreso y con letras grandes: "solamente de pie".

No teniendo lugar a insistir, tuve, sencillamente, que retirarme de ese cine, sin ver el espectáculo y perder el valor de las entradas, por un total de E° 1,10.

De más está decir, señor Director, que no es esta la primera vez que me sucede en este cine, sino que estoy acostumbrado a vender entradas de sumo exceso, especialmente los domingos, sábado y lunes de cada semana.

Lo saluda atentamente:  
Oscar Alvarez Núñez, Carnet 114.573, de Vía del Mar; Ezaguirre 020, Puente Alto.

PAPAS  
de guarda de primera. E° 6,50 el saco de 30 Kgs.; a domicilio desde 2 sacos.  
TELEFONO N.° 493872  
Horas de oficina

ANTENAS  
ANTENAS  
ANTENAS  
ANTENAS  
de automóviles  
Frecuencia Modulada  
y TELEVISION  
A. VARAS  
2597  
DESDE HACE 20 AÑOS  
SIEMPRE LAS MEJORES

983) Recado  
para el  
SNS

Señor Director:

Recurro a su benevolencia para referirme muy brevemente a una molesta situación que, entiendo, puede ser resuelta por la autoridad.

Tal situación estriba en la considerable cantidad de perros vagos, de distintos tamaños y pelajes, que infestan la Población El Pinar, situada a espaldas de la industria Suroccidental.

Reconocido de que la que Ud. se sirva de presentar, lo saluda atentamente,  
Gastón Carnet 142610, Suroccidental.

976) Debe existir  
mayor control  
para taxistas

Señor Director:  
Hay abusos que bien pueden reprimirse, si se contara para ello con disposiciones que contemplaran sanciones ejemplarizadoras para los infractores. Tal es el caso con lo que viene sucediendo con algunos choferes de taxis de Santiago.

El sábado último, a las 15 horas, aproximadamente, me acerqué a un taxi libre, en Avenida Recoleta al llegar a Mapocho; el primero que el conductor hizo fue preguntarme para dónde iba. Cuando se lo di-

la actitud servada por los choferes de los taxis de Estación Mapocho, los cuales se negaban a transportar pasajeros en carreritas cortas o con niños recién nacidos; desoídos con las señalamientos de señoras y señores, y mal educados con todo el mundo. Estas conductas, señor Director, parecen ser todas en el mismo patrón, y reclamo de

tan variadas que, para llegar a individualizar a los taxistas, o sea, a la Estación Mapocho, no sería una campaña de desprecio en contra de dicho paradero; porque, si se presentaran víctimas de actitudes de desobediencia, o de mala conducta, que tomaran la patente del coche e hicieran denuncia contra él, y no contra un paradero, deberían

NINGUN GARAJE  
REPARA MEJOR  
Y MAS BARATO SU COCHE  
EL GARAJE ALEMAN CALLE  
GARCIA REYES  
Todos trabajos mecánicos, pintura, pintura, motores, desmontaje, reparación, administración, mantenimiento, administración sencilla y no agotadora.  
TELEFONO 904

Acto solemne de homenaje  
a las víctimas del accidente  
del Hospital "M. Arriarán"

EL SERVICIO NACIONAL DE SALUD, LA FACULTAD DE MEDICINA DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE Y EL CUERPO MEDICO DE CHILE, INVITAN A LOS SEÑORES MEDICOS, ESTUDIANTES DE MEDICINA, FUNCIONARIOS DEL SERVICIO Y PUBLICO EN GENERAL, A CONCURRIR AL SOLEMNE HOMENAJE QUE SE RENDIRA A LAS VICTIMAS DEL ACCIDENTE DEL HOSPITAL "M. ARRIARAN", EL VIERNES 28 DE JUNIO, A LAS 11 HORAS, EN EL TEATRO MUNICIPAL.

Santiago, 24 de Junio de 1963.

JUAN MARINO



DICK TRACY



POR SAM LEFF



POR CHESTER GOULD



TARZAN



RAMONA



POR JORGE PALACIO



POR JORGE PALACIO

